Noviembre, 2007

ONTEAIKEN

Boletín de Prácticas y Estudios de Acción Colectiva

Nº 4

"Acción colectiva y conflicto social en torno a la expropiación y depredación de la Naturaleza"

ONTEAIKEN (ISSN 1852-3854)
es una iniciativa del
Programa de Acción Colectiva y Conflicto Social
CEA - Unidad ejecutora de Conicet
www.onteaiken.com.ar

ONTEAIKEN
CEA CONICET UNC
Boletín sobre Prácticas y Estudios de Acción Colectiva
Centro de Estudios Avanzados – Unidad Ejecutora de CONICET (20730)
Universidad Nacional de Córdoba
Programa de Estudios sobre Acción Colectiva y Conflicto Social
Director de la publicación: Adrián Scribano
Nº 4 - Año 2 - Córdoba, noviembre de 2007
ISSN 1852-3854

Presentación

La drástica redefinición del orden capitalista mundial y la profunda transformación de la cartografía geopolítica imperial, operada bajo la hegemonía de las políticas neoliberales, han dado lugar a nuevas formas de expropiación de las energías corporales, sociales y de las fuentes / flujos de energías materiales.

Combinando una dinámica productiva que a medida que avanza genera una masa creciente de población excedentaria expropiada de los medios más elementales de vida, y que exige la confiscación-mercantilización creciente de los bienes comunes de la naturaleza, el actual escenario neocolonial se configura a partir de graves tensiones dialécticas, donde la disputa en torno al acceso y disposición de los recursos naturales adquiere una relevancia central.

En este trasfondo cabe situar la lógica de las políticas drásticamente impuestas desde los ’90, que correlativamente a la naturalización de la ‘racionalidad de mercado’, impusieron un creciente proceso de mercantilización de la naturaleza. Así, los procesos de privatización de los servicios básicos (provisión de agua potable), la intensificación y expansión de los agro-negocios y de las explotaciones forestales, la transferencia del control y la sobreexplotación de las reservas de hidrocarburos, de las fuentes hidro-energéticas y de yacimientos minerales en general, y hasta el avance privatista de las industrias químicas y farmacéuticas sobre las reservas de biodiversidad, constituyen casos de un proceso más general de reconfiguración neocolonial de la población y el territorio regional.

Como contracara dialéctica, el avance de este proceso ha suscitado la movilización de crecientes fracciones poblacionales que -desde la puesta en juego de sus propias estrategias de sobrevivencia- emprenden nuevos antagonismos en torno a la lucha por la reapropiación de los recursos y la resignificación de sus territorios.

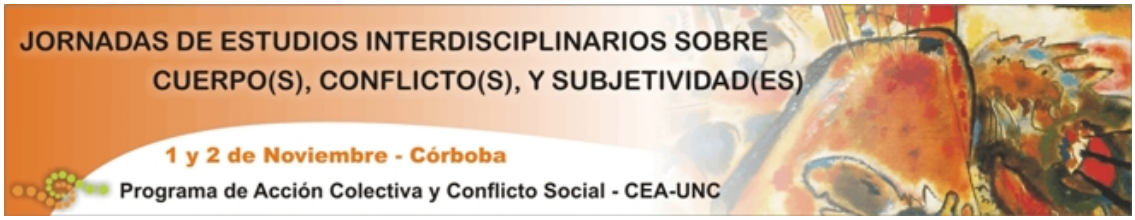
Así, las consecuencias jerarquizantes y depredatorias de la mercantilización de la naturaleza, ya vía concentración de la propiedad y usufructo de los recursos naturales, ya a través de la destrucción de los ecosistemas terrestres y acuáticos y la socialización asimétrica de los daños y riesgos para la vida, son objeto de un campo de disputas materiales y simbólicas en los que se juegan las posibilidades de profundización o de transformación de las actuales tendencias.

La compleja dinámica de estos procesos es fuente generadora de interpelaciones, desafíos e interrogantes para la acción y la reflexión de los diferentes sujetos y colectivos inmersos, desde diferentes lugares y posiciones en tales antagonismos. Asumiendo esa interpelación como un llamado a situar y poner en juego el propio campo de la producción de saberes, tanto desde la academia como desde el de las praxis y experiencias de resistencias colectivas, realizamos una convocatoria desde el Programa de Investigación sobre 'Acción Colectiva y Conflicto Social', C.E.A/U.N.C (Unidad ejecutora de Conicet), titulado "Acción colectiva y conflicto social en torno a la expropiación y depredación de la Naturaleza", realizado el 29 de junio de 2007, en el que participaron organizaciones y movimientos sociales vinculados a la problemática de la provincia, del país y de países vecinos.

El presente número de Onteaiken constituye un espacio de difusión de las "voces" que participaron del encuentro antes mencionado. Para ello, las distintas secciones que tradicionalmente organizan el contenido de Onteaiken han sido construidas en función de la edición de intervenciones y presentaciones registradas, así como del material gráfico y otros materiales aportados por las distintas organizaciones participantes.

Ver objetivos y metodología ➔ [Página 1]

Ver palabras de apertura ➔ [Página 2 a 4]



1. Discusiones teóricas-metodológicas

- Adrián Scribano - Director del Programa de Acción Colectiva y Conflicto Social (CEA/UNC)

Edición: Ximena Cabral y Pedro Lisdero

La exposición de Adrián Scribano pone en relación tres lógicas superpuestas que operan en el contexto de re-estructuración capitalista que asiste a los países latinoamericanos desde la década de los 70´s. Estas son: la lógica de la expropiación, de la sensibilidad y de la represión. Comprender los modos sociales de organización que se estructuran en el cruce de la expropiación de las energías de los pueblos (agua, tierras, cuerpos), el horror de la represión, y la soportabilidad social vinculada a la vivencialidad de estas expropiaciones, se constituye en una opción necesaria para pensar no sólo un diagnóstico ajustado de la situación neo-colonial de la expansión capitalista actual, sino como "herramienta" en las luchas cotidianas que se generan contra estas lógicas.

Leer más ➔ [Página 5 a 10]

- Prof. Lic. Adolfo Buffa - Facultad de Ciencias Económicas - UNC

Edición: Pamela Paz García

Con la creciente incidencia de los tratados de libre comercio y las exigencias de los organismos internacionales, se ha naturalizado el término "desarrollo", pero ¿de qué desarrollo estamos hablando? América Latina está siendo explotada y arrasada en su variedad ecológica. Los recursos naturales son un bien cultural, común de los pueblos y deben ser administrados para responder a las necesidades locales, poniendo límite a la apropiación de las empresas transnacionales en este proceso de "nueva colonización".

Leer más ➔ [Página 11 a 14]

- Dr. Luis Daniel Hocsman - Director del Doctorado en Estudios Agrarios, CEA/UNC

Edición: María Inés Landa

El Dr. Daniel Hocsman presenta en su exposición un recorrido por los distintos modelos o fases de la producción capitalista, en el cual enfatiza las dinámicas de las relaciones que se han ido configurando con la producción campesina e indígena. Para ello recurre a un abordaje histórico-estructural en el que se identifican dos periodos diferenciados por la posición que ocupan los campesinos e indígenas en el contexto de las transformaciones del sistema capitalista durante la segunda mitad del siglo XX. A modo de síntesis, el primer periodo se caracteriza por una articulación entre la producción agrícola (la producción campesina) y el desarrollo industrial, mientras que en el segundo se visibiliza un dominio excluyente no articulado de las agroempresas multinacionales por sobre la producción agrícola local.

Leer más ➔ [Página 15 a 18]

2. Movimientos en acción

- Marcos Pastrana – Cacique de la etnia Diaguita-Calchaquí. Tafí del Valle (Tucumán)

Edición y comentarios: Gabriel Giannone

Desde la mirada de los pueblos originarios, plantea la discusión en torno a lo que para el Estado es Recursos Naturales y para ellos es Biodiversidad. En este sentido plantea: "Hemos centrado nuestros debates para la recuperación de nuestros territorios, de nuestra identidad y para el respeto de nuestros derechos en cuatro ejes básicos que son: el Territorio, la Biodiversidad, la Personalidad Jurídica de nuestras Instituciones y la Interculturalidad".

Leer más ➔ [Página 19 a 21]

- Roberto Costa - Integrante del Movimiento Ambiental de Termas de Río Hondo

Edición y comentarios: Gabriel Giannone

Desde el relato de las luchas que se libran en Termas de Río Hondo, donde hay grupos tratando de defender lo que nos queda de nuestro lago, Roberto Costa plantea que "en cierto modo, lo que está sucediendo allí es emblemático de toda forma de contaminación: más del 80% del agua –incluso se puede notar a simple vista– está contaminada. En un amplio territorio drenado por las cuencas de los ríos que llegan al lago diversas actividades están provocando estas secuelas".

Leer más ➡ [Página 22 a 24]

Ver las diapositivas presentadas por Costa ➡ [Vínculo]

- Andrés Rivas - Colectivo "El Agua Manda" – Gualeguaychú

Edición y comentarios: Ileana Ibáñez

Desde la experiencia de la lucha contra la instalación de la papelera Botnia en los márgenes del río Uruguay, Andrés Rivas adopta una metáfora épica como eje de su presentación: el "Ejercito de Gualeguaychú". A lo largo de su exposición va desarticulando los constantes intentos de los sectores hegemónicos por dislocar y desacreditar, proposiciones y acciones que emprenden los movimientos de Entre Ríos.

Leer más ➡ [Página 25 a 32]

- Susana Laín, Abel Merlo y Roberto Luna - Habitantes de Traslasierras e integrantes de la Red para el Uso Responsable del Agua de Traslasierra

Edición y comentarios: Flavio Borghi

En sus exposiciones, Susana Laín, Abel Merlo y Roberto Luna relatan las experiencias a través de la cuales se constituye su organización, al tiempo que indagan la dimensión problemática que encierra el agua en las tramas sociales de traslasierras. Al respecto señalan: "es una zona semiárida, hay años en los que pasan ocho meses sin que caiga una sola gota de agua... Aún así, el tema del agua usualmente es desactivado con la frase: esto siempre ha sido así. Sin embargo, hay cosas graves, como la potabilidad del agua, que en ciertos lugares tiene un alto grado de arsénico. Esto se ve en la gente del lugar: hay pibes que a los 10 años ya no tienen dientes; además de otros problemas de salud que ocasiona. ¿Cómo es posible que esto no sea tema? Por eso es nuestra preocupación por hacer que se tome conciencia del agua como un recurso crítico".

Leer más ➡ [Página 33 a 34]

- Cristóbal Montesinos - Valle del Huasco, Chile

Edición y comentarios: Gabriel Giannone

Cristóbal Montesino plantea una mirada a la minería a partir del caso del emprendimiento minero binacional Pascualama- en el Valle del Huayco, en Chile. En su observación destaca que "este tipo de proyecto ha sido posible a partir de una nueva forma de colonización que hace algunas décadas comenzó en Chile, y en la que han tenido siempre un importante papel las transnacionales mineras... Pascualama y otros emprendimientos similares dejarán en el Valle una enorme cantidad de desechos tóxicos".

Leer más ➔ [Página 35 a 38]

3. Mirando de Re-OJO

- Julio Andrada - Minería en Catamarca. Mas allá de "lo legal" en los conflictos ambientales

Edición y comentarios: Emilio J. Seveso Zanin

En 1997 Minera Alumbrera Limitada inauguró en Catamarca una de los principales proyectos metalíferos a cielo abierto del mundo, que actualmente produce -en promedio- unas 600 mil onzas de oro y unas 180 mil toneladas de cobre por año; recientemente, a esta explotación se han sumado los emprendimientos de Agua Rica y Filo Colorado. En la provincia se avivan las leyes que legitiman estas iniciativas; bullen los formularios que amparan a las empresas. Sin embargo, es necesario establecer una evaluación sobre las consecuencias que acarrea la creciente mercantilización del medio ambiente… esta vez, más allá de "lo legal". En esta ponencia, Julio Andrada realiza una lectura situada y crítica sobre los efectos de destrucción ecológica que las mineras están engendrando: explicita sus consecuencias devastadoras para las comunidades y pueblos de Catamarca, y anuncia un inminente riesgo de desertificación y muerte ambiental.

Leer más ➔ [Página 39 a 44]

4. Movimientos en la Red

En esta sección se incluyen los sitios de algunas de las organizaciones que participaron de las Jornadas "Acción colectiva y conflicto social en torno a la expropiación y depredación de la Naturaleza".

➔Sitio del Movimiento Ambiental de Termas de Río Hondo http://movidaambientaltermas.blogspot.com/

➔Sitio de la Asambleas de Vecinos Autoconvocados por el NO A LA MINA http://www.noalamina.org/

➡Sitio del Colectivo "el Agua Manda", de Gualeguaychú http://www.elaguamanda.blogspot.com/

5. Novedades del Programa

- Publicación del Libro "Mapeando Interiores"

El pasado 24 de mayo, en el marco de las Jornadas Preparatorias para el congreso del ALAS (jornadas pre-alas Buenos Aires) en la sede de la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad de Buenos Aires, se realizó la presentación del libro "Mapeando interiores. Cuerpos, Conflictos y Sensaciones", compilado por el Doctor Adrián Scribano, director del Programa de Investigación 'Acción Colectiva y Conflicto Social' del Centro de Estudios Avanzados de la Universidad Nacional de Córdoba.

Leer más ➡ [Página 45]

- Publicación de los Libros "Policromías Corporales" y "Contigo Aprendí"

El pasado miércoles 15 de agosto se llevó a cabo la presentación de dos libros, "Policromías corporales" compilado por el Dr. Adrián Scribano, y "Contigo aprendí", compilación conjunta del Dr. Scribano y el Dr. Rogelio Luna de la Universidad de Gualajara.

El evento se desarrolló en las instalaciones del Centro Universitario de Ciencias Sociales y Humanas (CUCSH) de la Universidad de Guadalajara, Méjico, en el marco del XXVI Congreso de la Asociación Latinoamericana de Sociología (ALAS), y contó con la presencia de investigadores latinoamericanos, estudiantes y asistentes al Congreso, interesados en la temática.

Leer más ➡ [Página 46 a 47]

- Participación en el Foro Calle Ancha por Ximena Cabral y Pedro Lisdero

El programa de Estudios sobre ACyCS participó en la planificación de las actividades previas y la realización del Foro de la Calle Ancha "¿De quien es el Agua en Córdoba?". Alrededor de 150 participantes se reunieron el 23 de agosto en el auditorio de Radio Nacional para debatir sobre las características del contrato de Aguas Cordobesas, la escasa difusión de la Consulta Popular, las diferencias entre el No y el Otro No al contrato, y la relevancia del Agua como derecho humano, entre otros temas.

Murales, intervenciones aéreas y una intensa agenda de difusión fueron parte de las actividades de participación y visibilización de la problemática que precedieron al Foro.

Leer más ➡ [Página 48 a 53]

Jornadas de "Acción colectiva y conflicto social en torno a la expropiación y depredación de la Naturaleza"

Fecha: 29 de junio de 2007

Los objetivos del encuentro fueron:

- ✓ Generar un espacio de debate en torno a la problemática de los procesos de expropiación y depredación ambiental que involucran las nuevas dinámicas de acumulación intensificadas en los contextos periféricos del capitalismo global, indagando tanto en las condiciones y lógicas que lo dinamizan, cuanto en los impactos, y consecuencias que involucran, así como en las dinámicas antagónicas que se producen en torno a los mismos.

- ✓ Contribuir a la visibilidad y a la potenciación de los diferentes colectivos y estrategias de resistencia en marcha emergentes frente a las diferentes expresiones y manifestaciones de los procesos de expropiación y/o depredación de la naturaleza.

- ✓ Favorecer la problematización y resignificación de las prácticas académicas en sus conexiones, articulaciones y formas de relacionamiento tradicionalmente construidas con los diferentes movimientos y colectivos del campo popular.

La metodología y el programa de trabajo:

Dada la pretensión y la apuesta epistémica de esta Jornada de Trabajo, la metodología de trabajo se organizó en tres ejes temáticos principales, en torno a los cuales se desarrollaron dos modalidades básicas de trabajo: la organización de paneles de presentación de experiencias y a posteriori instancias de debate con los representantes de los colectivos presentes y con el público en general.

- Eje temático N° 1: La dimensión ambiental y socioterritorial del nuevo patrón de acumulación.

- Eje temático N° 2: "La dimensión socioeconómica del nuevo modelo 'productivo'"

- Eje temático N° 3: "Movimientos socioterritoriales. Modalidades organizativas y estrategias de acción política: aprendizajes y desafíos"

Presentación de la jornada

Adrián Scribano - Director del Programa de Estudios sobre Acción Colectiva y Conflicto Social CEA/UNC

Hace ya un tiempo que pensábamos hacer estas jornadas en el marco de nuestro programa sobre Acción Colectiva y Conflicto Social. Estamos haciendo trabajos sobre acción colectiva, movimientos sociales y conflicto social bajo un diagnóstico que tiene tres componentes. El primer componente se refiere a que no se puede entender el desarrollo imperial neocolonial del capitalismo actual sin entenderlo como una máquina extractiva y depredadora de energía en todos los niveles: el agua, la tierra; donde, en el contexto de esta depredación que llamamos naturaleza, la expropiación de los cuerpos y de la energía corporal es otra cosa que hay que considerar. El segundo componente se refiere a que para que este avance a nivel global, sobre la depredación de los recursos naturales y las energías sociales y corporales, pueda ser llevado a cabo hay un proceso global y local muy extendido de mecanismos de soportabilidad social y de regulación de las sensaciones. Está fuertemente asociado al primero a modo de una Cinta de Moebio, como una especie de estructuración social global y local que, si bien nunca cierra, siempre es discontinua y contingente, y se complementa con una tercera característica: la represión. No se entiende la explotación minera y esta especie de soportabilidad de que te privaticen el subsuelo sin la lógica de la represión. Hace muy poco tiempo, el 24 de mayo si no me equivoco en la fecha, denunciaron que una mina, una compañía canadiense y francesa, estaba haciendo una jornada de salud y entrega de útiles a un pequeño pueblo del occidente Salvadoreño y, curiosamente, la seguridad estaba brindada por las fuerzas armadas salvadoreñas. El Salvador es como una especie de país testigo de la depredación capitalista; así como lo es Chile para América del Sur, lo es El Salvador para América Central. Esto creo que es muy importante: ejércitos privados y las Fuerzas Armadas al servicio de las mineras en la contención de la posibilidad de acción colectiva que hubiese. Me acordaba de lo de Copán porque también hace muy poco tiempo el así llamado Arzobispo Rojo de Honduras hizo un llamamiento por la persecución de los campesinos que trataban de impedir la expropiación y depredación minera.

En este sentido, creo que los tres niveles que acabo de mencionar y en los cuales se inscribe esta jornada: en la depredación de la naturaleza y de toda energía corporal y material, la regulación de las sensaciones y la represión, están unidas y entramadas de tal forma que a veces nos asombran las consecuencias directas que tienen sobre nuestros pueblos y sobre nuestras vidas cotidianas. En ese sentido, damos la bienvenida a los compañeros que aportan día a día con su lucha cotidiana un poco de movimiento contra-hegemónico, o resistencia, u “otra palabra”. La circulación de la palabra es lo que nos importa en estas jornadas. Desde el año pasado que venimos discutiendo la posibilidad de hacerlas, para que las palabras tomaran garganta propia y pudiéramos discutir y reflexionar. La lógica como esto ha sido pensado por todo el grupo, y en este sentido debo reconocer que han sido los integrantes del Programa los que han dado curso a esta sensación de que hacía falta la modalidad de taller, para que las palabras se horizontalizaran, más allá de que vamos a tener algunos aportes de algunas personas que vienen del lado la universidad. Así que bueno, es en este contexto en que se inscribe, nosotros estamos trabajando en esta dirección, con distintos proyectos; afortunadamente inscriptos en lo que para muchos de nosotros implica estar en el CONICET, estar en esta casa, estar en la universidad, pero también acompañar como lo

hemos hecho en otras oportunidades con la asamblea de músicos, con los cartoneros de San Francisco, y con otras organizaciones; acompañar organizaciones y dar estado de visibilidad a su propia palabra. Así que les agradezco muchísimo la presencia, sé que es un esfuerzo; y en ese sentido no me cabe más que dejarle la palabra a quienes han organizado textualmente las jornadas.

María Eugenia Boito - Magíster en Comunicación y Cultura contemporánea (CEA-UNC). Doctoranda en ciencias sociales (UBA). Becaria de CONICET

Un rasgo definitorio a la hora de señalar cuál era el sentido de convocar este espacio tiene que ver con que hemos elegido, hemos tenido como criterio buscar aquellas organizaciones y aquellos conflictos que no tienen trascendencia mediática. Hemos tratado de vincularnos con organizaciones desde el norte de Argentina, también de países hermanos como Chile, hasta el sur de nuestro país como Esquel donde hay organizaciones, grupos de personas luchando por sus derechos y generalmente eso no aparece en los medios. Entonces hemos querido desde el programa, desde nuestras posibilidades y en un sentido muy humilde contribuir a poder instalar cierta visibilidad en relación a estas situaciones conflictivas que parece que si no están en los medios no están. Ese ha sido el sentido.

En estas jornadas hay tres ejes que vamos a trabajar: el primero tiene que ver con la dimensión socio-ambiental y socio-territorial de estos procesos de depredación de la naturaleza. Después, a la tarde desarrollaremos un eje que tiene que ver con la dimensión económica de este nuevo modelo productivo. Y finalmente, como tercer eje, compartiremos cuáles son las experiencias organizativas, las formas de acción política que los colectivos o los grupos que están vinculados a estos conflictos están llevando a la práctica en este largo proceso de aprendizaje, re-aprendizaje, errores y demás. El sentido es que esta es una jornada de trabajo compartido.

Horacio Machado Aráoz – Doctorado en Ciencias Humanas. Facultad de Humanidades – UNCa. Becario CLACSO.

Ya planteados los porqué y el cómo vamos a trabajar, sencillamente quería hacer unos breves aportes. Todo proceso colonial implica insoslayablemente un proceso de apropiación imperial del saber; desde un lugar donde hay alguien que expropia el conocimiento. La Ciencia desde sus orígenes, hasta su institucionalización contemporánea en la universidad, ha sido una efectora activa de estos procesos de colonización. De manera que entendemos que desde el ámbito universitario, si queremos contribuir a los procesos de resistencia, a los procesos de reorganización neo-colonial, teníamos que empezar por cambiar nuestras propias prácticas.

Esto se parece muy poco a lo que convencionalmente sería un encuentro académico, y lo que precisamente tiene por objeto es poder reconstruir un espacio de intersubjetividades en base al cual haya un recíproco reconocimiento de los distintos saberes que puedan entrar en diálogo. Desde ese punto de vista ese ha sido el objetivo de trabajar como taller, con exposiciones que nos van a generar disparadores para el debate; y esto no tiene nada que ver con la forma en que se trabaja convencionalmente en los espacios académicos. Entonces, empezar por dar voz y reconocer los saberes de quienes históricamente están excluidos desde la apropiación imperial de la razón y del

saber nos parecía una práctica en la que tenemos que aprender mucho, y por eso tomamos esto como una instancia de inter-aprendizaje.

Sencillamente, agradecer mucho a todos los compañeros y compañeras que se vinieron desde distintos lugares del país. Ha sido muy difícil organizar el día y el lugar porque los Movimientos están en movimiento; y no queríamos precisamente intervenir en la agenda de lucha de los distintos conflictos locales con una jornada pensada desde una lógica externa a la de ellos. Entonces, fue difícil también articular el lugar, el día, el momento, y también las cosas salen en el marco de estas circunstancias complejas. Entonces, agradecer profundamente a las compañeras y compañeros que con mucho esfuerzo vinieron desde los distintos lugares del país y a todos ustedes que están con su presencia manifestando interés en esta temática.

Adrián Scribano

Director del Programa de Estudios sobre Acción Colectiva y Conflicto Social CEA – Unidad Ejecutora de Conicet (UNC)

Mi objetivo es intentar conectar la lógica de la expropiación, con la lógica de la sensibilidad y con la lógica de la represión, para que a modo de apertura -no de cierre- podamos pensar algunas cosas.

En 1976, por lo menos para atarlo en este país, comienza el ciclo social y político que vivimos en estos momentos en Argentina, y en casi todo el cono sur. Por dos motivos: uno porque se termina el modelo de acumulación por sustitución de importaciones, y comienza el nuevo modelo agro-exportador; y el otro porque se erige en nuestro país la dictadura más horrorosa, que tiene que ver justamente con la regulación corporal y la incorporación en toda la sociedad de las formas represivas externas e internas que la sociedad tenía.

Estos dos datos no están paralelos, están muy unidos. No hay re-configuración del capital sin represión y horror. En 1976 se lanza esta campaña que hoy estamos viendo los resultados. No por casualidad, si ustedes ven las cinco mineras mas importantes de todo el mundo, las cinco compañías de Agua que manejan el negocio en América Latina, las diez compañías que manejan el oligopolio de las semillas en todo el mundo, tienen que ver con la expansión del capital que se hace desde mediados de la década del setenta en adelante.

¿Por qué digo esto?, porque seguramente cuando nosotros actualizamos un diagnóstico sobre el imperialismo en su fase neo-colonial parece que estuviésemos hablando de Colon y el huevo, y todas esas cosas… en realidad lo que estamos diciendo es, justamente, un diagnóstico de la situación actual. Por varios motivos. Primera Cuestión: este mecanismo de dominación contemporánea no sobrevive sin la expropiación. Cuando uno es expropiado, en realidad lo que le quitan es la energía de apropiarse de otra cosa: o de uno mismo, o de un objeto, o de un proceso. La primera meta, el primer objeto de expropiación del capital, son los modos posibles para que los cuerpos marchen, para que los cuerpos hagan, para que los cuerpos des-hagan; que son las formas naturales que dan cuenta de las formas materiales de vida. Justamente lo que se ha venido discutiendo todo el día: petroleo, biodiesel, aire, pero, fundamentalmente, dos cosas: tierra y agua.

Sin esas dos combinaciones no hay cuerpo, porque el cuerpo es justamente lo que se constituye en eje del conflicto social por la dominación. No hay alguien que mande y otro que obedezca, alguien que sea expropiado y otro que expropie, sin esa corporalidad.

Ese conjunto de materialidades, vinculadas a la expropiación, implican la incapacidad de decidir por si mismo. Por eso, el proceso de depredación de la naturaleza es el intento de dejar al colectivo humano sin que pueda decidir por si mismo el destino de las futuras generaciones -porque el de las generaciones pasadas ya está tomado-.Justamente, estos son nodos conflictuales que afectan no a nosotros, sino a las generaciones futuras. Esas generaciones futuras están preñadas y embarazadas por este presente que es un presente de expropiación, es decir, de la incapacidad de autonomía y de decisión sobre aquellos recursos que nos hacen cuerpos, es decir, que nos hacen primariamente materia.

En esa cosa original, en el sentido de primaria porque sin cuerpo no podríamos haber llegado hasta acá, está envuelto el capital a escala planetaria.

Justamente lo que hemos visto hoy, entre otras cosas, es que las condiciones de vida actuales son complejas, heterogéneas, pero están basadas en mediaciones globales: una hectárea más de soja sembrada en argentina no solamente afecta nuestro suelo, a nuestra comida, sino también a las personas que la ONU les va arrojar la comida como chanchos en África. Esta metáfora tan interesante que traía a cuenta el compañero esta mañana: "la producción de chanchos en un pueblo de mas chanchos que gentes", esa es una idea que me parece muy interesante de cómo funciona el capital a escala planetaria: es menos gente y mas chanchos, en el sentido de que los que tengas derechos de llamarse gente son los que se van a apropiar de estas energías de moverse y de hacerse.

Pero para ver la complejidad hay que considerar que sin la posibilidad de que nosotros podamos decidir sobre nuestra energía no podemos tener nuestra propia vida. Eso se llama modos o condiciones materiales de vida. ¿Qué significa?: que cada uno de nosotros como colectivos y como individuos tenemos bio-grafías, es decir, escribimos nuestros propios cuerpos, nuestros propios ámbitos biológicos, nuestra propia tierra, porque como decía el Cacique esta mañana "somos esa tierra, que con esa agua, se hace historia". Por eso, esta narración de esa historia es parte no solamente del proceso de la sobre-vivencia, sino de la condición material para ser autónomo y propietario de la vivencia. Si a vos te expropian la condición material de esa vivencia, te expropian la posibilidad de ser vos mismo en cuanto tierra y agua... Por eso nuestra grafía se está escribiendo con arsénico, con cosas contaminadas, y con nano tecnología en nuestras semillas. Por eso estas grafías traen, y es algo que ha salido en el encuentro, tres cosas que me parecen muy interesantes.

Hay una vivencialidad del exterminio, del saqueo. ¿Qué podemos hacer? La vivencialidad es esta forma de relacionarnos todos los días.... Esto que decían los compañeros, esta vivencialidad de: "al fin y al cabo esto se hizo siempre así", o " en realidad que querés que hagamos nosotros si no podemos hacer nada"... Esa vivencialidad, esa interacción con el otro, está posibilitando algo más complejo todavía, que es una sociabilidad que tiene que ver con aquella extracción. ¿Por qué? Porque las reglas que nos ponemos entre nosotros tienen que ver con nuestras capacidades de apropiación que tenemos de nuestras propias formas de vida.

Entonces si a mí me quitan el agua y el aire, y me devuelven biodisel con cosas contaminadas, las reglas sociales no pueden responder si no a estas formas sociales que se están dando en esta sociedad. Un ejemplo simplísimo: la tecnología es una de las maneras de crear estas segundas naturalezas. En realidad agua con arsénico es un artefacto tecnológico. En realidad la nano tecnología es un artefacto tecnológico. El problema es que la naturaleza ha desaparecido como naturaleza, porque está apropiada por aquellos que necesitan de la mercantilización de esta para que otros no tengan la propiedad de sí mismos.

Un ejemplo es el fuelle, que es la tecnología anterior a la máquina de vapor, en la edad media. Este era manual: había que insuflar para que se volviera rojo. En cambio, con la maquina de vapor ya era técnica. Precisamente de eso se trata: cada vez que hay una transformación en el modo de apropiación de los medios por los cuales los sujetos nos movemos, hay un cambio de organización social. Y esa sociabilidad da paso a una sensibilidad particular, y esta es la sensibilidad que las compañías mineras, que las compañías del agua, que las compañas de los medicamentos, que las que transan con las formas transgénicas, están instalando.

Hay una relación intrínseca entre una sociabilidad y la tecnología distinta: el celular, la notebook… en el sentido de que hay nano tecnología por todos lados y eso tiene que ver con una sociabilidad diferencial, que está armada para soportar, para

aguantar. Me refiero en el sentido de que los mecanismos de soportabilidad social hacen del cuerpo un locus, un lugar, una tierra, porque el cuerpo es tierra, de conflicto.

¿Por qué vienen?, no vienen por la tierra… vienen por la tierra, el agua y los cuerpos. En todo caso fíjense lo que hemos dicho en todo la jornada: que tierra mas agua, administrado por aquellos que expropian la posibilidad de poseerlo autónomamente, significan enfermedades, y no alimentación. ¿Por qué? Porque el conflicto no está en cuánto te puedo explotar (que sí es cierto, así es a través del trabajo asalariado, o por el trabajo campesino, o el trabajo fabril), sino ahora han venido por más: es cómo puedo expropiar el plusvalor de energías que tienen estos cuerpos que asociados a su naturaleza serían otros. ¿Y por qué es esto así?: Porque esos cuerpos si fueran asociados a esa naturaleza serían sanos y comerían de otro modo. Justamente, la lógica de la alimentación y de la nano tecnología está asociada a la lógica de la salud. No es casual que mediante aumente los regímenes de manejo tecnológico de los alimentos, aumenta la medicina privada, y la prepaga etcétera, etcétera, y hay millones de cuerpos que ni siquiera llegan a ser atendidos. ¿Por qué?: porque el modo de re-producción que tiene eso en sí mismo alcanza con una pequeña parte de la humanidad.

Esto es algo que después voy a retomar: el desafío que tenemos los que estamos acá, y los que pensamos de una manera distinta, es que estamos viviendo un régimen de sociabilidad donde millones de seres humanos no importan. No importamos. Esto es algo bastante horroroso.

¿Por qué digo esto? Porque, volviendo a lo que dije al principio, en realidad lo que se acumula y se apropia es la capacidad energética que tiene la tierra, el agua, el aire, porque con eso me muevo. Pero si el cuerpo se transforma en un locus de conflicto, y esta apropiación anterior trae enfermedades y mina y "transgenetiza" la alimentación, lo que sucede es que no solamente tenemos expropiación de la capacidad de decisión, sino tenemos cuerpos callados, cuerpos somnolientos.

En realidad la desnutrición, como enfermedad, un primer rango de descripción es que los cuerpos comienzan a tener sueño. ¿Por qué?: porque la energía disminuye, y eso se logra, con alimento y agua. Pero, justamente, la apropiación de ese alimento y esa agua hace que la acción quede obturada. No es que no sepan, no pueden. Este es un tema muy importante para lo que queremos que los compañeros entiendan: no es que sean duros de cabeza, o que sean negritos que andan por ahí, o porque sean rubios y vengan de la universidad van a entender; están obturadas las capacidades de administración de las energías que en todo el sistema está siendo apropiada por un grupo, por una forma de organización social.

Pero cuando empecé la primera parte de la charla dije que esto comenzó en el 76 de la mano de la lógica del neoliberalismo y de la represión. Pues claro, porque no puede haber apropiación de la naturaleza y lógica de la sensibilidad sin represión. Por supuesto que los luchadores sociales vamos a estar criminalizados, ya somos criminalizados, y el motivo por el cual esto es así es que hay que entender que esto es una respuesta a una agresión. La lógica de la apropiación del agua, por las compañías privadas, por los gobiernos entreguistas, etc, etc., no es mas que una agresión... Y la agresión es el comienzo de la des-civilización. A ver: los salvajes son ellos. Justamente salvaje, si uno toma los diccionarios de la real academia española entre 1800 y nuestros días, es aquel que no tiene gobierno, y no puede darse a si mismo un gobierno. Porque esto es lo que mostraba un compañero: esta es la república de la soja, es la república de la mina, es la república de estados transnacionales, y empresas transnacionales.

En ese sentido acá le quiero dar una vuelta de rosca para traerlo hacia otro lado: la agresión y el salvajismo no es una actitud puntual. A la sojización, en el norte argentino, y en todo el país se la cuida con ejércitos privados, a la lógica de la expansión minera

también se la cuida con ejércitos privados, pero el problema que tenemos no son solamente los ejércitos privados, sino son nuestras policías y nuestros ejércitos, que ha sido compelidos a ser siempre antinacionales desde la lógica neoliberal. Se nos ha minado la posibilidad no solamente de poder tener autonomía en el pensamiento y la energía, sino también autonomía en un modelo de país donde uno pueda tener algún tipo de defensa.

Por eso, frente a estas agresiones hay muchos triunfos. La lógica de la derrota, la lógica de la impotencia, la lógica del dolor social, es parte de la socialización de la extracción y el saqueo (esto de que "estamos todos fraccionados", de que "no podemos"...). Los triunfos han sido en Cochabamba, en Uruguay, en Esquel, en Centro América está retardado ya hace mucho tiempo el Plan Puebla Panamá, cada pueblito del Salvador y Honduras que resiste a un nuevo dique, o a las torres de alta tensión, es un pueblo que está resistiendo, y eso, en realidad, son triunfos. Lo que sucede es que la lógica de la derrota es una lógica para aquel que le han ocluido la posibilidad de acción. Justamente, la lógica de que ya perdimos todo es un proceso para el que no tiene energía.

Volvamos al comienzo: este es un mundo que se maneja por la administración de energía basada en la expropiación del agua y la tierra, que está orientada a que nuestros propios cuerpos no se muevan. Porque por la urgencia y la necesidad de las condiciones materiales de vida, los cuerpos luchan justamente por mantenerse con energías. Si uno tuviera que medir en toneladas de petróleo el consumo energético diferencial, un norteamericano consume siete, mientras que un latinoamericano consume uno. Y la energía no se puede ver de una manera "socialdemócrata".

Retomando, cada vez que se extiende una hectárea más de soja, cada vez que se explota la pared de una roca, cada vez que se privatiza la lógica del agua, lo que en realidad está pasando es que se nos está quitando autonomía en nuestro cuerpo. Y en una sociedad que tolera eso, se va creando una sensibilidad de la derrota. Esa sensibilidad de la derrota está desmentida por los triunfos cotidianos, pero justamente la energía dispuesta por el otro, y no por nosotros, lo que hace es, justamente, paralizarnos.

Por eso, todo los compañeros nos han mostrado hoy que hay posturas distintas, como gestualidades distintas, gestualidades desde la música, gestualidades del saber de los pueblos originarios, gestualidades de los que van a una tierra pero no son de esa tierra y la terminan queriendo mas que los que son de esa tierra; hay una postura porque hay una héxis corporal, hay un modo corporal de hacerse tierra, de hacerse en relación con el otro, cuando uno es autónomo respecto a su propio cuerpo. Y las acciones colectivas, ya sea por el campo, por el agro, contra la explotación del capital en la fábrica… las acciones colectivas se gestualizan, se corporalizan, porque se hacen cuerpo.

Somos distintos los que resistimos a los que no resistimos. Por eso estas jornadas también son un modo de resistencia y de hacernos cuerpos. Hemos aguantado un día, desde las 9 de la mañana hasta ahora, y eso no lo hace cualquiera, sino porque tiene un motivo. Nosotros, por lo menos, estamos en una actitud crítica de la razón colonizante que circula en la academia argentina. Porque, justamente, creemos que lo que ha pasado hoy, es que todos hemos puesto un granito de arena, para hacer mas claro el modo social de producción de los cuerpos en forma colonial. Tenemos un modo social de producción de nuestros cuerpos distintos de hace treinta años atrás. Hace cuarenta años lo que necesitábamos era tomarnos unos mates para irnos a trabajar. Ahora, lo que necesitamos es poder tener algo para calentar para poder tomar el mate, para poder ver el diario, a ver si conseguimos trabajo.

Los modos sociales de organización, que son esos modos sociales de producción de los cuerpos, son los que hemos estado discutiendo durante todo este día.

Creo que esta es la lógica que el Programa de Estudios sobre Acción Colectiva y Conflicto Social está intentando ver, que es esta relación que hay entre la apropiación de energía y esta voz disruptiva. Nosotros apostamos a que, más allá de toda regla, nuestra voz es algo no esperado. ¿Por qué?: frente a la agresión de no poder ser dueños de nuestros cuerpos porque no tenemos energía debido a que han sido apropiadas la tierra y el agua, lo que nos queda es, justamente, tener prácticas que reivindiquen la capacidad que nosotros tenemos -al menos- de decidir sobre nosotros mismos.

Esas prácticas, recuerdan, parafraseando a un maestro que tuve, a un conjunto de identidades nómades, peregrines, pequeños grupos, fragmentados, que no se pueden ver porque está socializada la lógica de la derrota –pero que se siente que hay cada vez más ganancias, más victorias. Esta identidad nómade que es: "hoy somos, no somos, tenemos una entidad jurídica, somos colectivo, o no" está fuertemente asociada a prácticas proféticas. Y ¿que es un profeta sino es aquel que habla en el desierto y dice en el presente lo que va a ocurrir en el futuro?. Porque el futuro es ahora. Justamente, no hay pasado ni mañana, hay ahora.

La lógica del fututo es la lógica de lo que hacemos hoy, porque está en nuestro cuerpo, es una grafía. Es toda la naturaleza que hemos tenido capacidad de absorber escrita en nuestro propio cuerpo la que nos dice el futuro. Si nos coartan la posibilidad de escribir nuestro propio cuerpo a partir de la apropiación de la naturaleza no tenemos futuro, pero porque no tenemos presente.

Los compañeros de Gualeguaychu, los compañeros de Esquel, los de Traslasierra, los del MST, lo de los colectivos contra las mineras, lo de Bolivia… tiene un rasgo común que es saberse apropiar de su propia historia a pesar del intento del saqueo de su energía y de su propio cuerpo. Esta resistencia, me parece dice de esta práctica profética. ¿En que sentido?: lo que nosotros estamos diciendo hoy: No a la mina, no a la contaminación, sí al… en realidad es un mensaje que nosotros mandamos a este presente con la intensión que se reproduzca en el futuro. Pero esta intensión que se reproduzca en el futuro tiene como condición indispensable que a nuestros hijos no se les caigan los dientes, tengan pelo y puedan caminar.

Esa doble lucha por el futuro y por el presente es la que libramos ahora y por las generaciones futuras. Esto me recuerda esta idea de que, algunos saben cuán crítico soy de lo que voy a decir ahora, recobremos la dimensión ética de la política. En este sentido: la política es un juego de lo colectivo, ¿porque? Porque se escuchó… bueno lo voy a decir como lo diría yo "yo sí soy de izquierda y quiero la revolución". Puedo estar al lado de otro compañero que quiera luchar conmigo pero que no quiera eso. Es mas, que le parezca tonto, idiota, .. eso lo puedo tolerar; pero lo que no puedo tolerar es que yo pierda mi propio foco, porque lo que se hace de mí solamente yo puedo decidirlo. Es por eso que la academia todavía sigue siendo un lugar para la discusión, porque nadie me va a echar a mí por lo que acabo de decir, Si estuviésemos diciendo en otro lugar posiblemente correría riesgo mi trabajo. Lo que estoy diciendo aca es que reivindico por una parte la Universidad y, por otra, nuestro trabajo.

¿Que quiero decir esto?: la posibilidad de tener la palabra, los que estuvimos acá todo el día lo hemos hecho, es fabricarnos de nuevo garganta. Como nos hemos pasado cientos de años, por lo menos los años de la colonia en adelante, prestándole garganta a otras cosas, lo que ahora nos cuesta es que al escucharnos nos emocionamos, nos ponemos contentos, todos queremos hablar, entonces siempre tenemos algo que decir. Porque la palabra que ahora se apropia de nuestra garganta y la reconocemos como tal

es, justamente, un acto desconocido, una irrupción de aquello inesperado, que se merece la oportunidad de ser escuchado.

Finalizo con lo siguiente: la lógica del encuentro era no traer "Gualeguaychólogos", como ahora Gualeguaychú es emblema hay un montón de gente conoce de Gualeguaychú y ni siquiera conoce el río Uruguay. Dijimos esto porque queríamos que de algún modo nos bancáramos la posibilidad de hablar desde múltiples lugares. Lo que hoy ha ocurrido es que estas voces se han puesto en acto, se han, actualizado, se han instanciado en todo el día tratando de decir algo muy simple: si yo me apropio, me reapropio, me vuelvo a apropiar de mí mismo, me estoy apropiando de esa naturaleza; naturaleza que escribe mi propia historia, apropiándome y escribiendo mi propia historia.

Durante todo el día me surgía la visión de aquel revolucionario salvadoreño que fue Roque Dalton, porque en estas épocas que, justamente, tienen que ver con la lógica de la derrota, me gustaría terminar el encuentro diciendo lo que Roque decía: "en esta época parece que los muertos nos hemos vueltos indóciles".

Lic. Adolfo Buffa

Facultad de Ciencias Económicas - UNC

Después de escuchar los relatos de los compañeros sobre la situación de Santa María y Andalgalá generada por la contaminación, podemos notar que se trata de relatos que escuchamos cada vez con mayor frecuencia. La pregunta que entonces uno debería hacerse es decir ¿qué pasa?, ¿de pronto Argentina es un país minero?.

América Latina está siendo explotada y arrasada no solamente con relación a la minería, sino también con respecto a su variedad ecológica, que es una de las mayores del mundo. América Latina, junto con la Amazonia y la zona que va de Chiapas a Panamá, posee una biodiversidad de las más importantes del mundo. En este tema de la minería se inscribe el de la biodiversidad, que implica analizar el papel de América Latina vinculado a la idea del "desarrollo". Generalmente, damos por supuesto que el desarrollo es algo bueno y esto opera como una colonización intelectual: quién se oponga es calificado de retrógrado o es alguien que está en contra del progreso.

Desde fines de los '90 cobran relevancia algunos motores de la economía mundial que se comienzan a mover fuertemente y que desde entonces están absorbiendo una cantidad creciente de recursos. Esto tiene que ver, por un lado, con una economía que comienza a crecer fundamentalmente con los impulsos de Brasil, China, India y otros países; y por otro lado, hay cuestiones relacionadas con la disponibilidad de estos recursos minerales y se están agotando.

Otra de las cuestiones que tenemos que considerar aquí es el papel del Estado. A partir de la crisis económica y política, sobre todo a partir del tema de la crisis instalado junto con el de la deuda externa de los países latinoamericanos, el Estado ha sido una cuestión muy debatida en muchos foros: ¿qué de la deuda externa argentina es deuda externa realmente legítima? Como ustedes deben saber, la deuda externa argentina de los años '80 se reconstituyó en base a lo que los bancos dijeron que se les debía y, a partir de ahí, se genera todo un sistema perverso de la deuda. Entonces surgen planteos del tipo "educación por deuda" o "naturaleza por deuda". Es decir, el tema de la deuda externa y el tema del abandono del papel del Estado en el control de los recursos naturales son temas excluidos de las legislaciones y, por otro lado, el tema de los tratados internacionales de libre comercio, el ALCA, el tratado de librecomercio de Chile con EE. UU. o el de México con EE. UU. son acuerdos que fijan relaciones y establecen capítulos claros sobre el tema del comercio pero con un gran vacío ambiental porque no hay absolutamente nada legislado sobre el tema de los recursos naturales y las inversiones extranjeras. Hay que entender esto: al ser tratados internacionales, por más que se firmen entre un bloque y otro como es el bloque de EE. UU., Canadá, México, Chile o Perú, automáticamente, por su carácter internacional, ya no están sujetos a las legislaciones nacionales. Esta es una cuestión muy importante en el tema de cómo estos daños ambientales deben ser tratados. Los tribunales que se fijan no son tribunales de los países y de esta manera los tribunales locales pierden totalmente su soberanía, no sólo desde el punto de vista económico sino desde el punto de vista de la legislación, al no poder disponer ni tener ningún tipo de tutela sobre esos recursos. Ni hablemos de las comunidades locales, esto directamente se resuelve en otros ámbitos y por más que las comunidades locales se vean afectadas (y se han dado casos concretos, por ejemplo en México, con la contaminación de un lago del que la gente extraía el agua para su consumo), las empresas internacionales van en contra y estas legislaciones están armadas de forma que los Estados no actúan contra las empresas transnacionales, sino

que las empresas transnacionales son las que van en contra de los Estados nacionales que obstaculizan su libre desarrollo.

Este es el panorama que tenemos en nuestro país y entonces ¿porqué las empresas firman estos tratados y los economistas los aplaudimos?: Los aplaudimos porque se habla de "competitividad" pero se olvida que el tema de la competitividad es una creación, no existe. Es una creación que tiene que ver con lo institucional, con el tema de las inversiones y se desarrolla bajo cuatro ítems importantes como son: la calidad del comercio o la apertura comercial, la apertura de las inversiones o el tema financiero, el tema ambiental y el tema educativo. Creo que sobre estas cuatro cosas hoy los organismos internacionales han puesto el ojo y sobre esta base miden la competitividad de los países. Nuestros gobiernos e incluso en nuestras universidades, aceptamos estos parámetros, estas formas de medir y esto es lo que podemos llamar desarrollo.

En la cuestión ambiental, las exigencias de los organismos internacionales no tienen que ser vistas como provenientes de organismos neutros. Detrás de aquellos están los intereses de las empresas transnacionales; detrás de las recomendaciones de estos organismos internacionales está por ejemplo la apertura a las inversiones, porque se nos dice que sin ellas el país no se desarrolla y no es competitivo. Entonces tenemos una batería de instrumentos que nos invaden y que la mayoría de las veces son aceptados por nosotros como "naturales" pero ¿de qué desarrollo estamos hablando?. La idea del desarrollo nace en EE. UU. en el año '49 y desde allí se extiende y cuando en los organismos internacionales se instalan estos discursos, se retransmiten y se van enriqueciendo, a partir de líneas políticas que luego comienzan a aplicarse. Entonces ¿qué se dice con el término "desarrollo"? Esto es el crecimiento del producto per cápita y el bienestar: si el producto crece, quiere decir que el país está creciendo. Pero el desarrollo no es exactamente desarrollo si le falta el "bienestar". ¿Qué se quiere decir con bienestar?, ¿consumo?... Y aquí aparece otra cuestión con la que tenemos que ser cuidadosos, ¿de qué pautas de consumo estamos hablando?

Los países que más consumen son por supuesto los más desarrollados y aún cuando este consumo sea consumo de gran cantidad de desechos, en buena medida inventado, está claro que responde a necesidades, porque uno no consume algo que no necesitaría, pero las necesidades ¿son tan libres?. Estas son cuestiones que creo hay que poner en discusión, empezar a cuestionarlas... En Economía a los alumnos se le enseña que se trata de una ciencia de administrar recursos que siempre son escasos frente a necesidades infinitas, pero así no actuamos nosotros: nuestras necesidades a satisfacer se basan en los recursos que tenemos disponibles, no hacemos una lista de las necesidades que nos gustaría tener o imaginamos porque partimos de los ingresos que tenemos, de la disponibilidad que tenemos y de nuestras posibilidades físicas y mentales y éstas son realmente nuestras necesidades. Entonces aquí empezamos a cuestionar un principio fuerte de la ciencia económica como es el tema de las necesidades. A mi modo de ver, éste no es un planteo individual sino comunitario y es importante empezar a debatir comunitariamente estos temas que tienen que ver con la necesidad y con el consumo, un consumo que es totalmente depredador, que pareciera que no tiene límite.

El sistema capitalista es un sistema de una acumulación sin límites, no tiene límites en sí mismo y la acumulación es la reinversión de las ganancias que hace posible a escala macroeconómica más acumulación. No se trata de producir sino de encontrar compradores y allí es donde el sistema de acumulación se halla muy atado al sistema de consumo. Esto es también el desarrollo. A partir de un cuestionamiento muy fuerte surgido tanto aquí como en los países centrales, se empezó a hablar de "desarrollo humano" pero ¿qué desarrollo puede haber si no tiene que ver con el ser humano? Se quiere enfatizar en las necesidades humanas y en que hay una forma de medir este

desarrollo humano, no medida satisfactoria sino respecto de lo que no tenemos y entonces se realiza un ranking: no tenemos educación, no tenemos esperanza de vida ni ingresos como los países centrales y así se va haciendo una lista donde vemos cómo nos ubicamos?, siempre con la idea del espejo donde los países centrales son los países desarrollados y representan el modelo que deberíamos seguir.

Respecto del tema ambiental, se comienza a hablar del "desarrollo sostenible" y, de esta manera, los movimientos sociales que se empiezan a generar y que tienen que ver con lo que estamos tratando hoy, de alguna manera plantean oposiciones a las políticas nacionales y a las políticas que a través de los estándares internacionales, llegan desde los organismos internacionales o de las empresas transnacionales de las grandes potencias.

En este tema del desarrollo sostenible el énfasis sigue estando en el tema de desarrollo y el tema de lo sostenible pasa a ser una cuestión de segundo plano, que siempre va a estar atravesada por la "competitividad" y estas ideas de la apertura económica, la apertura de las inversiones, etc. ¿Por qué de pronto este tema de la explotación minera? ¿no estaba sucediendo antes? Más allá de sus causas, ¿qué referentes tenemos de esta acumulación sin límites? y frente a esto ¿qué podemos hacer? Y aquí me parece importante rescatar esta idea de los "bienes comunes o sociales". La tierra todavía aparece como un bien común en muchos lugares, sin existir un sistema de cercamiento de la propiedad. Este sistema de cercamiento nos recuerda cómo el sistema capitalista comienza a establecerse, en forma temprana y sobre todo en Inglaterra. Las propiedades que eran de uso comunal pasan a ser propiedades de determinados dueños concretos, que tienen y exhiben desde el punto de vista jurídico, una propiedad de los recursos. Hoy esto es nuevamente observable. Veamos en este caso de la pre-cordillera, ¿qué propietarios tiene? y justamente son estos cambios en la legislación los que han dado lugar a la posibilidad de la apropiación, apropiación en cuanto al uso y la explotación. A mí me parece muy importante ver cómo estos bienes que eran comunes, el paisaje que todos podíamos ver, se está transformando (como vemos con lo que está pasando con el Famatina, lo que está pasando con el Pascua Lama y todo esto que están viviendo en la zona de Santa María.)

Estos recursos son también un bien cultural y un bien común de los pueblos. Tenemos que volver a rescatar esta idea de bienes comunes o bienes sociales, que tienen que ser administrados para responder a las necesidades locales, a las necesidades comunitarias de las personas que están asentadas en estos lugares. Esto es un elemento importante de debate, que tiene que ver con la posibilidad de oponerse a esta apropiación de bienes sin dueño que están llevando a cabo las empresas transnacionales, poniendo un límite a la transformación en propiedad privada. Por otro lado, existe lo que se llama la "propiedad pública" y yo creo que el Estado, sí tiene un papel fundamental en la protección de estos bienes comunales. Esto me parece tiene que ser un elemento no sólo de resistencia, sino de ofensiva: preservar los bienes comunes, que no solamente son bienes materiales sino también culturales.

Los saberes de los pueblos originarios de América son apropiados, decodificados y procesados por centros de estudio fuera de nuestro territorio, en las universidades norteamericanas o europeas. Todo el estudio de la herbolaria, de los usos medicinales de las plantas autóctonas, ha sido apropiado para ser utilizado masivamente con grandes márgenes de ganancia por parte de las empresas farmacéuticas y químicas. Después nos vuelven a nosotros estos saberes bajo la forma de los antibióticos junto con otro montón de problemas peores. Se trata de la apropiación de bienes comunes transformados en bienes de mercado, sobre los cuales se establecen propiedades individuales para luego poder ser vendidos. Esta se presenta entonces como una nueva colonización de América

Latina, una colonización no solamente desde el punto de vista de la apropiación directa de todos estos bienes sino sobre todo, se trata de un fuerte nivel de colonización a nivel subjetivo, a nivel intelectual.

Dr. Luis Daniel Hocsman

Director del Doctorado en Estudios Agrarios, CEA/UNC

Me voy a referir a lo que podemos entender como los modelos o fases por las cuales desde la segunda mitad del siglo XX han estado y están inmersos la producción campesina indígena y en última instancia de la exposición voy a hacer referencia a la vinculación que tiene esto con la biodiversidad y la naturaleza. En definitiva, haré un abordaje histórico-estructural de dos periodos en los cuales vamos a ver la diferencia del rol que han ocupado campesinos e indígenas.

De modo general voy a diferenciar dos periodos, el primero en lo que la socióloga mejicana Blanca Rubio denomina: "*régimen de acumulación articulado de posguerra*", que refiere a una relación de articulación existente entre la producción agrícola, -campesina en particular- y el desarrollo industrial; etapa que concluiría a mediados de la década del 70', habilitando al este periodo donde se observa una relación ya no de *articulación* sino de *exclusión*.

La condición fundamental, en este primer periodo de posguerra -entiéndase después de la segunda guerra mundial- ha sido establecer a través de la producción de alimentos, salarios reales altos. Esto se sustentó en la producción de alimentos básicos baratos, en tanto éstos permitían reducir el costo de reproducción de la fuerza de trabajo y por lo tanto, generar un sobrante en el ingreso de los obreros para la adquisición de bienes industrializados.

En ese contexto, la agricultura en general jugaba un rol esencial en el desarrollo de lo que fue el proceso de industrialización como base alimentaria para la reproducción de la fuerza de trabajo. Los productores de alimentos constituían los depositarios de la contención del costo de la fuerza de trabajo, y con ello el mecanismo esencial de reproducción del régimen de acumulación en esta etapa. El modelo de Sustitución de Importaciones se constituye por esto mismo en un *ciclo incluyente* tanto de obreros por que estos se integran como fuerza de trabajo y consumidores, como de campesinos indígenas que se integran como productores de alimentos baratos.

Posteriormente, se produjo un cambio en la estructura productiva impulsado por la agroindustria trasnacional con una nueva base tecnológica. Al final de este periodo hubo cambios en la tecnología que produjo un incremento en la productividad del trabajo a través de la mecanización, una tecnología ahorradora de fuerza de trabajo, centrada en máquinas agrícolas y la imposición de formas de explotación de trabajo. El ascenso de esta fase intensiva de producción dió como resultado un dominio directo en este caso de la agroindustria sobre la producción agropecuaria. Aquí habría una primera transformación en ese periodo, ya de prescindencia de la mano de obra campesina, lo cuál puede observarse por ejemplo en el proceso de mecanización de los ingenios azucareros. Esto se vincula con lo que sería la crisis del modelo de la sustitución importaciones, dando lugar a la nueva etapa. Esta crisis provino básicamente del agotamiento de las formas de explotación del trabajo obrero y campesino, trayendo consigo una ruptura del vínculo establecido entre lo que señalamos como la relación entre salarios y precios de los alimentos que otorgaba el periodo de referencia. Se habilita entonces, en el marco del modelo neoliberal, la que podemos denominar: *fase desarticulada de la industria sobre la agricultura.*

Aquí juega un rol importantísimo el capital financiero, puesto que es el que empieza a dominar la escena imponiendo altas tasas de interés que minan la ganancia industrial y agrícola. La inversión productiva se reduce, y el predominio de lo financiero sobre lo productivo se recrudece; se genera entonces un ciclo de capital donde la lógica

productiva se ve obstruida y aparece como si el dinero surgiera desvinculado de la producción. Entre más se atrofia el sector productivo, la separación entre el dinero y el valor proveniente de la producción de riqueza, la producción agrícola y la propia producción industrial entrara en crisis. Estamos aquí en una etapa de dominio excluyente del capital financiero, consistente entonces en el proceso según el cual este sector extrae valor del área productiva minando la ganancia y la reinversión, en el terreno productivo, ya sea industrial o agrícola.

Esto se hace paralelamente en una etapa en que las naciones latinoamericanas -la nuestra es un triste y paradigmático ejemplo de ello- mediante sus gobiernos renuncian a la autosuficiencia en la producción de bienes de consumo básico y con ello a la Seguridad y Soberanía alimentarias. También está vinculado a nivel internacional al pago de la deuda externa que constituye el principal mecanismo de transferencia de excedentes del sector productivo al financiero.

No obstante, este cuadro de retracción de la producción industrial, existe en América Latina capital industrial que sí participa en el nuevo proceso de acumulación en el marco del modelo neoliberal, pero sólo constituido por empresas productoras de bienes de capital de segunda generación orientados hacia la exportación o bien hacia los sectores de alto ingresos de los países. Mientras la industria de punta produce para la demanda externa, esta puede reproducirse -esto es importante- con salarios reales bajo para la población trabajadora en tanto que ya no necesita este tipo de producción industrial contar con la demanda de este sector social para realizar colocar sus mercancías. Se genera por tanto una segunda exclusión. A su vez, el proceso de tecnificación se basa en una apropiación del producto social por parte del capital que lejos de ser redistribuido se lo apropia él, produciendo las primeras expulsiones de trabajadores. Esta segunda exclusión en la cual los obreros, ahora son marginados como consumidores. La agricultura sigue produciendo alimentos, pero se convierte en una rama marginal, que ya no sustenta aquel proceso de industrialización, al que hicimos referencia y por tanto queda excluida de los canales económicos fundamentales.

Ahora hago referencia al nuevo periodo de *un dominio excluyente ya no articulado* de las agroempresas multinacionales. En el marco de la política neoliberal, a partir de la década del 80', y de modo más intenso en los 90', ocurrió un fuerte proceso de privatización de empresas, como bien sabemos, de empresas estatales que fue minando la participación de las instituciones gubernamentales en el campo. En este proceso se abrió el curso a las grandes empresas agroalimentarias para ejercer un dominio excluyente que constituye el rasgo relevante de esta nueva relación entre la industria y la agricultura. Mientras a nivel general se desarticula el dominio de la industria sobre la agricultura, claramente, había un subsidio de la agricultura haciaaquella; esto se desarticula, y a nivel particular se profundiza, el dominio de la agroindustria sobre la rama agropecuaria. Esto tiene que ver con la intensificación de los paquetes tecnológicos, no solamente la mecanización, si no también la disrupción de los híbridos, de agroquímicos, etc.

Otro factor importante lo constituye la apertura del mercado agroalimentario a la importación de productos extranjeros, este proceso constituye uno de los rasgos principales, cómo todos sabemos de la globalización, impulsando la libre movilidad de mercancías que permite a los países más fuertes apropiarse de los mercados regionales, ya no solamente de bienes industriales si no de productos alimenticios. Los que eran las ventajosas condiciones con que funcionan las agroindustrias les permiten impulsar un proceso de subordinación excluyente, en este caso, sobre campesinos e indígenas, pequeños y medianos empresarios agrícolas que pasan a ser simples abastecedores de insumos.

Este proceso se sustenta en la posibilidad de pagar un precio inferior al que se establecería en condiciones normales, es decir, si no existiera la apertura comercial y con ella la importación de insumos. En general el precio internacional se ha mantenido por debajo del precio interno, y siempre el precio de producción industrial de un alimento es inferior al precio, por la producción a gran escala al que se obtiene mediante mecanismos y formas de producción domésticas, campesinas e indígenas. Esto se atribuye al menor precio de los bienes industriales a la mayor productividad que tiene los productores de los países desarrollados. Sin embargo existen fuertes diferencias de productividad; hay que considerar que este no es el único, ni el principal factor que define la diferencia de precios, si no también, el rol que a nivel internacional cumplen los subsidios a la producción agrícola. Aquí tengo apuntado un dato: en el año 97 la Unión Europea otorgaba 256 USD por hectárea de subsidio a la producción agrícola, en Estados Unidos 56 USD y en Méjico, por ejemplo 26 USD.

El precio que representa el valor internacional, entonces, de los productos ha permitido traspasar las fronteras nacionales e imponer los precios mundiales; eso lo vivimos a diario acá con el hecho, por ejemplo, el aumento del pan de hoy del 14 % tiene que ver con esta condición, con el precio de cotización internacional que tiene el trigo en el mercado de Chicago y no con las condiciones de producción en nuestro país.

La liberalización del mercado sirve para obligar los productores nacionales a producir condiciones no rentables y reducir los costos de las agroindustrias, merced a un precio mundial que deriva no de la competencia internacional, sino del poder mundial, de las agroindustrias multinacionales. Esto se asocia a una imposición de condiciones generales, en las cuales, dada la marginalidad de las actividades productivas, que derivan de esta, cómo dije, subordinación excluyente impuesta desde el capital financiero y especulativo hace que para propiciar acciones rentables en el ámbito agropecuario se requiera de elevados montos de capital y de una mayor escala de producción.

Para ir resumiendo las características fundamentales de este *dominio excluyente* conforme a los expuestos: Primero, el dominio del capital financiero sobre el productivo, el cual hace que las actividades productivas se tornen marginales. En segundo lugar, el dominio del capital agropecuario industrial transnacional, que margina a los productores de alimentos como proveedores de bienes baratos para la contención salarial, ya no cumplen esa función. En tercer lugar, el capital agroindustrial transnacional, subordina a los campesinos, pequeños y medianos empresarios agrícolas imponiéndoles precios más bajos, sin siquiera contemplar subsidios. En su conjunto, como sector de producción directa de alimentos en el modelo neoliberal en esta fase agroexportadora ha perdido el rol de producir alimentos baratos para contener el salario y tiene entonces el de producir materias primas baratas, para el ascenso de las grandes empresas alimentarias y el papel de residual de complementar el salario de masas trabajadoras cada vez más reducidas. Las condiciones de elevados montos de capital, la alta tecnología, la elevada calidad del producto implica que únicamente los grandes empresarios pueden llenar los requisitos de las agroindustrias exportadoras, por lo que solamente un reducido grupo de empresarios se convierte en los privilegiados abastecedores de insumos para las agroindustrias exportadoras. Son por tanto las que se encuentran mejor colocadas en términos de calidad de tierra, riego, capitales, inversión y conexiones internacionales para la comercialización.

Es así como los últimos 30 años del siglo veinte los campesinos periféricos -haciendo referencia a los campesinos latinoamericanos- transitaron de la explotación a la marginación. En otra etapa luchaban por escapar a la proletarización, eso es lo que nos muestra las luchas campesinas a lo largo del siglo. Hoy podríamos decir que se

revelan en contra la exclusión, de la producción de alimentos vitales para la urbanización han pasado en muchos casos a ser estigmatizados por redundantes y prescindentes de este sistema. Y acá me permito hacer una referencia al autor mexicano Armando Bartra: "*la marginación rural masiva es racional, para el capitalismo* (esta marginación a la que hice referencia, es perfectamente racional), *por que el sistema capitalista excluye todo trabajo que no le rinda plusvalía, es decir que no pueda ser explotado*.

Cabe aclarar que en esta etapa juega un papel importante la revolución biotecnológica. Así como en la etapa anterior fueron los procesos de tecnificación. Ya no es preponderante la fertilidad natural y las condiciones favorables o no del clima. Hay una agricultura hipertecnificada en donde la productividad, por otra parte, apunta a la homogeneidad, a la homogeneidad del paisaje (basta ver los montes convertidos en planicie mediante las topadoras). Y aquí retomo a Bartra cuando dice que "*el gran dinero, por fin cumplió su utopía, la utopía de independizar a la producción agropecuaria de la dictadura del clima y fertilidad de la tierra mediante la revolución tecnológica. Hacer de la agricultura una rama más de la industria*"…

Prescindiendo ya de los campesinos, de los terratenientes y de los burócratas se reemplaza en esta nueva etapa donde ya no es importante la antigua lucha por la vieja renta de la tierra; **hay nuevas modalidades rentísticas** (y esto es lo que me parece importante apuntar). Esas nuevas modalidades rentísticas están basadas en la apropiación de bienes naturales escasos, ya no de la tierra. Y cuál sería esa nueva modalidad rentística? La privatización de la diversidad de la flora, de la fauna y de los microorganismos ¿Mediante que? Descifrando, interviniendo y patentando sus códigos genéticos.

Estaríamos ahora en esta nueva fase, en un periodo de apropiación excluyente de los organismos genéticos y mediante el control de la industria alimentaria. Eso va a propiciar, a hacer posible, el control de la industria alimentaria, de la producción de alimentos, e incluso de la producción farmacéutica. Esto se convierte en una nueva y mayor amenaza hacia los ecosistemas naturales, mediante la constitución de los transgénicos y las semillas manipuladas, estaríamos frente (a una apropiación) una privatización *exsitu.* De modo que la irrupción de la revolución tecnológica permite por un lado la homogenización mediante. Sabemos que la agricultura industrial avanza sobre los ecosistemas homogenizándolos, destruyendo el monte, la selva, etc. por que la propia tecnología permite una apropiación de la información genética, concentrada en las nuevas semillas, patentándolas, y así prescindir de la diversidad. Así amenaza la biodiversidad en su totalidad, no solo la diversidad de la flora, de la fauna y la diversidad social -en tanto ya marginados los campesinos indígenas de la producción-. En definitiva se constituye en nuevo atentado contra la sobre vivencia humana.

Marcos Pastranas

Cacique de la etnia Diaguita-Calchaquí. Tafí del Valle (Tucumán)

Siempre hablo como pueblo originario, porque es el sujeto de derecho reconocido por el Convenio 169 de la O.I.T y por la Constitución Nacional. Es decir, ningún individuo, ninguna Tribu –si le quieren llamar–, es sujeto de derecho sino todo el pueblo originario. De esa manera, nosotros planteamos la discusión de estos temas que el Estado llama Recursos Naturales y para nosotros es Biodiversidad. Hemos centrado nuestros debates en la recuperación de nuestros territorios, de nuestra identidad y para el respeto de nuestros derechos en cuatro ejes básicos que son: Territorio, Biodiversidad, Personalidad Jurídica de nuestras Instituciones e Interculturalidad. En esos cuatro ejes hemos centrado el debate para recuperar, para nuestros pueblos, la identidad territorial.

Quiero referirme al Territorio porque creo que lo que hoy nos convoca; porque hemos empezado a pensar en términos de territorio y estamos dejando de lado esa Propiedad Privada que ha licuado nuestro pensamiento y nuestro sentimiento.

Hoy el ciudadano argentino se ha olvidado de pensar en términos territoriales; piensa en función de su propiedad privada, de su finca, de su departamento. Tal vez llegue a pensar en función de su barrio, o de su club, o de su asociación pero para nosotros el Territorio es el derecho más importante que tenemos como pueblo (más importante que el derecho a la vida, más importante que el derecho a la educación o a la salud). Ninguno de esos derechos tiene sentido si no nos respetan el derecho al territorio. Entendiéndose por territorio todo aquello que da lugar a nuestra identidad y toda nuestra razón de ser: yo mismo en estos momentos soy un pedazo de mi territorio que está hablando acá. Porque el territorio es nuestro idioma, es nuestra música, son nuestros recursos culturales asociados al ambiente, nuestros saberes ancestrales nacen del territorio. Si mi pueblo no tuviera sus montañas, no tuvieran sus ríos, no tuviera los animales, la flora y la fauna autóctona de ese territorio mis saberes serían limitados o estarían dedicados a otra cosa. Y creo que ustedes acá quien los llama es el territorio porque están pensando; será territorio urbano pero es territorio. Están viendo que esta sociedad que se enferma lo hace porque se enferma el territorio. Porque el territorio abarca todo aquello que tiene influencia en nuestro desarrollo como pueblo: El agua, el aire, el suelo, todo lo que llega por ejemplo acá a la ciudad de Córdoba viene del territorio. Lo que suceda allá en las sierras les atañe; si se contamina el agua se contamina el agua acá también, si se contamina el aire o el suelo, también. Cuando ellos dicen: “no se preocupe, si se explota Agua Rica ya no vamos a tirar por el mineraloducto las escombreras, el Dique de Cola va a estar para el otro lado de Belén y la contaminación se va a Salta”… si ustedes no piensan en términos de territorio dicen: “bueno, total estamos en Córdoba”. Pero si va a Salta va por el río Santa María hasta el Río Calchaquí, del Río Calchaquí al dique Cabral Corral, del dique Cabra Corral al río Juramento, del río Juramento a la cuenca sal y dulce. Va a demorar dos meses más pero va a estar acá, en Córdoba. Si no pensamos en términos de territorio no vamos a poder impulsar nada… para movilizar cualquier tipo de cambio en nuestra sociedad tenemos que pensar en términos de territorio.

Hay una copla de mis pueblos que dice: Apenitas soy Arjona/ nombre que no se ha'i perder./ Aunque me tiren al río /sobre la espuma ha'i volver. Voy a volver, o sea, el territorio nos hace volver siempre, a un lugar o a otro. Por ahí dicen que los Pueblos Indígenas creen en la reencarnación, o que creen que tienen otra vida después; y si estamos vivos siempre, de distintas maneras. Somos agua, fundamentalmente somos agua, y somos tierra. Nuestro cuerpo se podrá deshacer y mañana viene conformando

otra materia y a lo mejor somos pájaros, es territorio; siempre vuelve, todo tiene un efecto. Por eso es que hablamos de Cosmovisión de los Pueblos Indígenas, porque somos parte de ese Cosmos que tiene un orden matemático, tiene un orden físico, tiene un orden cósmico; y esta, nuestra querida casa, nuestra Pachamama, el Planeta Tierra, tiene un orden y tiene un orden territorial. ¿Y qué es lo que está contenido dentro de ese territorio? es la Biodiversidad, que para el Estado o para las Ciencias es Recursos Naturales porque está sujeta a explotación, sacar la mayor cantidad de riquezas, no de manejo, Explotación, que en este momento es salvaje. Para nosotros es Biodiversidad y somos parte de ella.

En ese sentido, nuestros saberes ancestrales están ligados a una visión distinta... yo también pasé por las universidades y agradezco a todos mis profesores, a todos mis maestros, que me dieron muchísima información, pero el verdadero conocimiento lo he mamado de mis pueblos originarios. La ciencia académica estudia los fenómenos deteniendo los procesos; los detiene con el microscopio: mata el sapito y lo disecciona para ver qué tiene adentro, interrumpe un proceso, rápido quiere saber ya qué es lo que está pasando dentro de ese organismo. Nosotros, como no nos preocupa el tiempo, lo observamos mientras vive. Todo lo que sepamos nosotros sobre el clima, de astronomía, de biología, o de producción, de innovaciones de los recursos genéticos está hecho con la vida sin interrumpirla. Por eso tenemos una valoración distinta y somos parte de esa Biodiversidad. Ese territorio, que nos da lo que se llama Recursos Culturales Asociados al Ambiente, es vital para nosotros porque si no nos respetan el territorio estamos condenados a desaparecer como etnia y como pueblo.

No nos sirven los idiomas que nos imponen, tampoco los sistemas financieros ni comerciales. Ustedes pueden ver que muchos de mis pueblos... yo luego tengo que ir a Pampa del Indio que es a cuatrocientos kilómetros de Resistencia, adentro en El Impenetrable, donde los hermanos Tobas y Guaraníes están siendo realmente exterminados, sin disparar un tiro pero matándoles la Biodiversidad. Matándola los hacen depender de un bolsón cuando antes dependían de sus propios recursos. Y eso sucede con los hermanos Mapuches, con los Coyas, con nosotros los Diaguitas que hasta el idioma nos han quitado. Entonces ¿cómo no vamos a defender el territorio y cómo no vamos a defender esa Biodiversidad si somos parte de ella?. Esa secuencia se transluce en qué, en la Personalidad Jurídica de nuestras instituciones: el Estado nos impone una personería jurídica, una institución civil, con un presidente, un tesorero, un secretario, un vocal; que no nos sirve a nosotros para el desarrollo de nuestras actividades, de nuestra institucionalidad, no nos sirve. Pero sin embargo tenemos que adoptarla, disfrazarnos de personas jurídicas para poder litigar, para poder pedir un préstamo, para poder desarrollar algo o para tener los títulos o tenencia de la tierra. No hay ninguna institución jurídica que contemple nuestra personalidad jurídica de acuerdo a ese territorio y a esa Biodiversidad. A nosotros ni nos interesa que se respeten las leyes, porque hay un montón de leyes que atentan con el derecho; sino vayan a las leyes mineras, todas atentan contra el derecho, y son leyes. Entonces qué clases de leyes son; esas no son leyes. Casualmente, tenemos miedo cuando se cumple la ley. Cada vez que se cumple la ley sonamos nosotros. Cada vez que el gobierno manda un programa de Salud nos mata peor. Entre el SENASA y los controles bromatológicos vacunan los animales para curarnos de las enfermedades que ellos mismos nos trajeron.

Dentro de esa secuencia, también entra la Interculturalidad donde los gobiernos realizan programas culturales pero intervienen en todo ese entramado que tenemos nosotros de desarrollo social. Interculturalidad es cuando nos respeten el territorio, porque nos están respetando la cultura y la identidad. ¿Qué interculturalidad me puede hablar el Estado cuando dice: “Yo te voy a preparar en informática, te voy a cambiar la

forma de ser para que te parezcas más y te puedas interpretar" y me manda un psicólogo o un antropólogo?; y además, después me diga: "tenés que cambiar esto para que podamos tener un diálogo". La interculturalidad nace de la tolerancia, de la armonía entre los distintos sectores. Y eso lo aprendemos de la biodiversidad: los pisos ecológicos, climáticos, todo eso está encadenado de una forma armoniosa en nuestros hábitat y de ella hemos aprendido. Respetamos absolutamente su proceso. Nuestra máxima es decir "respeta todo lo que hay a tu alrededor".

Queremos que se respeten esos cuatro principios básicos que rigen a nuestros pueblos originarios. En la minería, por ejemplo, vemos que se está atentando violentamente contra el territorio, fundamentalmente porque las leyes mineras proponen la creación de Estados transnacionales mineros. Los seiscientos y picos de emprendimientos mineros a lo largo y a lo ancho del país insumen, nada más y nada menos, que el sesenta o setenta por ciento del territorio que se llama nacional. Territorio Nacional. De que Soberanía podemos hablar si está en manos de políticos corruptos que pueden mandar a trescientos o cuatrocientos chicos a morir en Malvinas mientras acá se le sigue vendiendo a la Benetton, a Bill Gates, o a este otro: la extrangerización de la tierra. Entonces ¿cómo pueden hablar de territorio, si el territorio acá donde vivimos no es nuestro? Han enajenado todos los recursos naturales. Hoy el tema energético ha puesto en jaque al país pero está sacando a la luz la verdadera dimensión del problema: hemos vendido el territorio, hemos enajenado el territorio. El gas es territorio, la energía es territorio, todos los hidrocarburos… todo eso es territorio. La minería es territorio; y todo eso se ha vendido, se ha entregado, se ha regalado, a costa de una gran contaminación.

Es por eso que desde nuestro pensamiento queremos contribuir, y realmente estamos teniendo en todo el ámbito de los pueblos originarios un diálogo muy fluido con la gente de las universidades; y especialmente con los jóvenes, porque creo que todavía conservan ese pedazo de territorio que les ha transmitido el vientre de su madre. Todavía están pensando sin la contaminación que hace a este sistema que explota los recursos naturales, que pone su énfasis en una mal llamada Economía. Porque Economía... Eco es Vida, Casa. Y Economía quiere decir economía de recursos humanos, economía de recursos naturales, ambientales, todo eso es economía; no economía de plata, de billetes. Por eso es que nosotros nos prestamos ahora al debate de esos recursos naturales que se llaman, porque para nosotros es biodiversidad, y es fundamental para la sociedad del futuro. Ese tema energético que hoy a puesto en jaque a los empresarios, a los comerciantes y a los gobernantes que no saben cómo explicar lo que está sucediendo va a ser el disparador de muchísimos conflictos sociales en el futuro. Una ciudad sin agua y sin energía no tiene más allá de setenta y dos aguas de vida. Nosotros en nuestro hábitat, si se corta la luz... bueno, esperaremos que salga el sol... Pero si nos envenenan el agua, envenenan el aire y los suelos tampoco tenemos posibilidades de sobrevivir. Entonces desde ese punto de vista, la minería, en este momento, es lo que está impactando más violentamente en nuestro territorio, en nuestra forma de vida, y está impactando nuestra identidad. Todo lo que le suceda al ambiente, a la biodiversidad, al territorio y por ende a los pueblos indígenas y campesinos, más tarde o más temprano le va a suceder a las ciudades, a los ciudadanos urbanos.

Roberto Costa

Integrante del Movimiento Ambiental de Termas de Río Hondo

En cierto modo lo que está sucediendo en Termas de Río Hondo es emblemático. Tenemos el Embalse del Río Hondo que es la frontera política de la provincia de Santiago del Estero y Tucumán que corresponde, más o menos, en un 70% de la superficie a Tucumán y un 30% a Santiago del Estero. En este momento, más del 80% del agua del lago está contaminada. Contaminada visiblemente, es decir, se ve que está sucia, que está llena de algas que son unas bacterias que consumen todo el oxígeno y matan toda vida el lago. Todas las cuencas, mini-cuencas, pequeños riachos y arroyos de la provincia Tucumán terminan juntándose en una especie de embudo, terminan en ese lago, de ahí sale el río dulce y todo termina en la laguna Mar Chiquita.

No sé si llegan a apreciar, ese es el color, así es como está el agua hoy. Esto que se ve verde son todas las algas y esta es el agua marrón. Enfatizo: Esto es lo que se ve porque el tema de la composición de contaminación es mucho más grave. Miren, para graficar lo que es una botella en el agua. A simple vista nos damos cuenta que la vida en esas aguas es imposible y vemos estas imágenes muy seguido en las orillas del lago: miles y miles de peces que mueren... hasta hace poco los salmónidos que eran las especies más susceptibles a ser castigadas por la contaminación, que eran los dorados, las bogas y los sábalos son los que sufrían, pero ahora ya han aparecido bagres muriéndose, miles y miles de bagres que son especies mucho más resistentes a la contaminación; o sea que el grado de contaminación que tenemos ya es muy grande.

La contaminación se expande: los basurales a cielo abierto que hay en Tucumán y en Santiago; líquidos cloacales que van sin ningún tipo de tratamiento; industrias citrícolas, azucareras; hay papeleras, tenemos nuestra pequeña Botnia ahí a cargo de un personaje que se llama Pierri; frigoríficos e industrias medianas de todo tipo que tampoco tienen ningún tipo de control; y la cantidad de agrotóxicos que se usan en toda la zona que también ha sido deforestada están perjudicando directamente a quienes son roseados. Pero, ¿por qué nos perjudica a nosotros?. Considero que se relaciona con la referencia que Marcos Pastrana hacía del territorio: Lo que están roseando con agrotóxicos en las laderas de Tucumán termina escurriéndose hacia los ríos, esas aguas son las que matan nuestros peses, y nuestra gente como esos peces. Así, se van incorporando a nuestro organismo. Vemos lo importante que es el territorio desde una concepción más general.

Nosotros dependemos de todo lo que nos llega, pero todo eso que pasa en Catamarca también llega. Ese es un esquema sacado de la misma página de ellos de cómo funciona el mineraloducto. Ese es uno de los derrames que ha sido documentado, la rotura del caño y todas las sustancias que son más sesenta minerales que se están llevando. Ese es otro frente que nadie termina de documenta, esta gente está pagando por cinco materiales que se llevan y ya está documentado que se están llevando más de sesenta minerales, así que no sabemos tampoco cómo puede ser que nadie los esté denunciando por contrabando, ese es otro tema. Próximamente piensan comenzar a explotar Agua Rica, que está ubicado muy cerquita pero con una gran diferencia: esto [Alumbrera] está a 2200 metros de altura y esto [Agua Rica] está a 4000 metros de altura. Este emprendimiento [Agua Rica] es tres veces más grande que este [Alumbrera]; los polvos que van a desparramarse por todo el norte y que van a llegar a la ciudad de Córdoba, porque a esa altura los vientos cruzados los van a traer acá llenos de arsénico y sulfuro, que los vamos a empezar a respirar nosotros y nuestros hijos, no van a tener la contención que tienen por estar a 2000 metros y tener cerros alrededor. A

esta altura va a llegar a todos lados; esto está a 4000 metros de altura y es tres veces más grande que la mina que estamos sufriendo ahora.

En cuanto a las relaciones con el Estado, no tenemos ningún tipo de comunicación con la Secretaría de Medio Ambiente, que incluso tiene un Departamento que se llama de Participación Social donde se maneja un presupuesto con los impuestos y con el dinero de todos los argentinos. Pero, ¿de qué participación social estamos hablando si ellos no ponen plata para que nosotros nos podamos movilizar y defender lo nuestro? no lo están haciendo. En cambio, mientras con nosotros no se comunica, con el secretario de Minería, el señor Mayoral, sí se junta seguido; ese señor que se la pasa firmando acuerdos de complementación y diciendo que la minería en nuestro país es de desarrollo sustentable (…) El Comité de Cuencas se ha reunido una sola vez, hemos conseguido en forma extraoficial una versión preliminar del plan de gestión de ese Comité de Cuencas; tengo disponibles las fotocopias para que lean. Es lamentable, es lamentable lo que dice en ese estudio: no tiene previsto la participación de los ciudadanos, como está armado va a ser una cajita negra para que haya plata para repartirse y darle trabajo a los empleados amigos del poder de cinco provincias y los funcionarios nacionales que sigan viniendo. Está armado para eso y, lamentablemente, tengo todo el derecho de pensar que es lo que va a pasar, porque es lo que ya ha pasado anteriormente.

Nosotros, que estamos tratando de defender lo nuestro, no tenemos acceso a información ambiental, no podemos conseguir los informes sobre el grado de contaminación del lago, no los quieren entregar. Nuestros gobernantes no solo no se presentan como querellantes frente a los que están contaminando sino que, si leamos el Código Minero, observamos que legislan a favor de ellos. No hay registros de casos de muertes y enfermedades producto de la contaminación que producen las empresas, tal es el caso de Santiago del Estero que no se lleva ningún tipo de registro, tampoco en Tucumán. Por ejemplo, la vagazosis, que en Tucumán se ve mucho, es una enfermedad que se va produciendo en el aparato respiratorio por inhalar los humos que salen de las chimeneas, especialmente de los ingenios… ¿qué hacen los médicos o los hospitales?: los registran como casos de asma o de alergias, entonces se evita que se pueda hacer algo y documentar algo para después accionar contra las empresas. Esto es toda una cosa que va trabajando en conjunto.

Cuando empezamos a participar en encuentros fuimos viendo lo que pasa en otras localidades, hicimos contacto con los representantes de las comunidades aborígenes y las campesinas, empezamos a abrir nuestra cabeza y nos dimos cuenta de otra cosa: Estamos hablando de contaminación, del tratamiento estratégico del agua, de la producción, de la educación, de la salud, de los bienes comunes -que se le dicen recursos naturales pero son bienes comunes a todos… nos robaron la Soberanía.

Nos damos cuenta que el poder se ejerce de forma absoluta y se legisla a favor de otros países y para empresas transnacionales. A nuestro humilde entender esto se llama traición a la Patria. Por ello, nuestro llamado hacia la comunidad universitaria es imperativo y urgente para la construcción de nuevos espacios democráticos no-partidarios. Con el aporte de la sabiduría que han estado incorporando en las aulas, pero para ayudar a las organizaciones sociales de base a enriquecer y potenciar, y ver las formas de encaminar sus reclamos. Hay una sensación de desamparo en la gente, y mucha gente a veces abandona la lucha porque se siente sola, se siente desarmada. Entonces ese es nuestro llamado a la comunidad universitaria.

Los sectores económicos y políticos que detentan el poder dicen que el pueblo no sabe y lo subestiman, claro no tiene los conocimientos pero todos los traidores de la patria tenían título de doctores. Por ello me despido con una reflexión de Atahualpa Yupanqui: “Es hora que la comunidad universitaria recobre el protagonismo que supo

tener desarrollando generaciones de profesionales patriotas, que luchen por nuestra soberanía y por el bienestar de las mayorías".

Andrés Rivas

Colectivo "El Agua Manda" – Gualeguaychú

El enemigo, el que tenemos en enfrente, tiene como estrategia primera adueñarse, apropiarse de nuestro saber, de nuestro conocimiento, pero sobre todo de nuestro lenguaje. Hoy, las empresas, las trasnacionales, los gobiernos hablan de "*acción colectiva*", "*sustentabilidad*", de "*medio ambiente*"". La apropiación y re-significación de estos términos por parte de quienes tienen el poder económico/ político -el poder de acción y transformación- permiten exponer, justificar y promover ante la sociedad civil, acciones cuyas consecuencias son desvastadoras. Esta exhibición es cotidiana en medios gráficos, los suplementos de Agro son muy claros sobre el avance del los cultivos transgénicos y los beneficios "ecológicos". En Argentina, según una nota de Clarín que se publicó el domingo, se talen 34 hectáreas por hora, es decir que en el tiempo que hace que nosotros estamos acá reunidos se talaron 408 hectáreas en nuestro país.

La universidad en los últimos 200 años ha sostenido el mito desarrollista o el mito de la modernidad. Erigiéndose como *única- versión: Uni-verso*. Las culturas tienen como características el ser regida por un mito (a partir del cuál se constituye, da sentido a sus vidas y a su organización social) el mito en esta sociedad lo ha inventado la Universidad. Existen otras interpretaciones posibles, inscriptas en otras tradiciones, cosmovisiones como la de los pueblos originarios. Por eso, en vez de hablar de universidad nos gusta hablar de *multi-versidades*, en esa multiplicidad esta el verdadero saber o el verdadero secreto de la vida. Igualmente, consideramos que existen espacios como estos dentro de la universidad, compañeros que estando dentro de esta institución nos han proveído permanentemente de información y que están trabajando tratando de romper este mito, trabajando en otro sentido.

Partiendo de reconocer la heterogeneidad de quienes juntos luchan por la defensa de la vida, son necesarias instancias de articulación donde compartir tácticas de intervención en el espacio publico, estrategias de visibilidad de demandas, espacios para construir legitimidad como interlocutores ante el Estado, cuando sus políticas implican el riesgo de la vida, el hábitat y el futuro de los pueblos.

Los integrantes de "El agua manda" nos definimos como parte del "Ejercito de Gualeguychú"; como "táctica ofensiva" este colectivo pone el cuerpo, música y arte a su forma de intervención el espacio social, en su lucha política. ¿Por que una metáfora épica? La metáfora de guerra tiene que ver con las estrategias discursivas para deslegitimar y criminalizar las luchas sociales, producidas y distribuidas por el Estado y los medios de comunicación. Es importante reconocer estas estrategias para desacreditar, acciones y proposiciones de los movimientos socio- territoriales, que imposibilitan negociar significantes y significados, ser reconocidos como interlocutores legítimos ante el Estado y el resto de la sociedad.

En este contexto, asumirse parte del "Ejercito de Gualeguaychú" implica reconvertir aquellas estrategias de deslegitimación al colectivo el "Agua manda". Cuando nos llegó la invitación para esta jornada nosotros estábamos por viajar a Carmelo provincia de Uruguay. En Uruguay se esta iniciando un proceso, que nosotros estamos esperando hace mucho tiempo, se está empezando a organizar una asamblea que se llama "Asamblea por un Uruguay Natural Multiproductivo". Su centro se encuentra en Colonia y están trabajando muy bien. Nosotros fuimos a esa primera reunión y fue maravilloso hay un grupo de chicos, de jóvenes trabajando fuertemente, que se animaron a juntar firmas, recorrieron los barrios, interviniendo para la concientización. Al otro día estando de vuelta en Gualeguaychú, nos llega la

información de que los medios de Uruguay estaban publicando todas nuestras actividades en ese país- Decían que un grupo de argentinos de Gualeguaychú estaban haciendo "trabajos de inteligencia", como "agentes encubiertos". Cuando en realidad simplemente por una cuestión estética no pasamos desapercibidos en Uruguay; además claro, habíamos entrado legales por aduana, declaramos que íbamos a Carmelo y dimos notas a medios de ese lugar. Se tejió entonces, una trama impresionante y tratando permanentemente de asignarnos acciones violentas, llegar a que somos "terroristas ambientales".

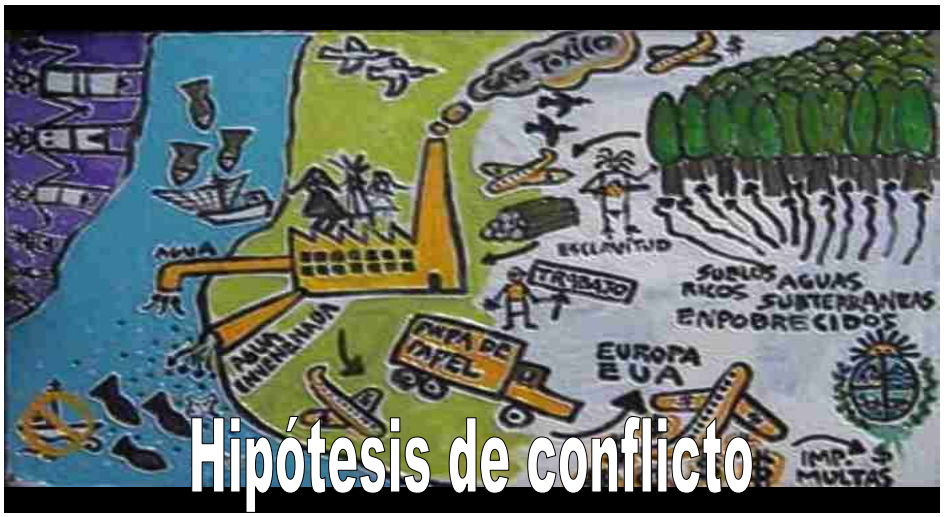
Y nosotros decimos bueno esta bien nosotros somos un ejercito acá estamos.

A continuación mostramos una de las mayores demostraciones de fuerzas del "Ejercito de Gualeguaychú", esta es la gran marcha al puente internacional que une Fray Bentos con Gualeguay y ahí hubo 130000 personas este 29 de abril en esta no estuvo Greenpeace, el año pasado asistieron 100000 personas y el año anterior en 2005 nosotros pensamos que íbamos a ser 4 o 5 mil personas y hubo 40000 personas.

Les voy a contar la historia de este ejército y cómo nació. La zona del conflicto es la zona de la ensenada del Neinguaizal, del balneario mas lindo de todo el río Uruguay, que nosotros decimos orgullosamente que es el "Caribe entrerriano". También en esta zona esta la ensenada de las Victorias que es una reserva de agua y biodiversidad. Toda la costa del Río Uruguay es uno de los humedales de nuestro país que aún están intactos. A partir del kilómetro 114 del río Uruguay comienzan los esteros de Farrapo que son un sitio Ramser. Los sitios Ramser son reservas de humedales, determinados por la convención internacional Ramser en Irán que declara reserva a los humedales esta zona queda a 14 kilómetros de Botnia.

El río para nosotros es importantísimo, nosotros hablamos con el río, esa es una de las maniobras de entrenamiento de las tropas del "Ejercito de Gualeguaychú", nos conectamos con la naturaleza, miramos el río y eso lo hacemos desde hace muchos años." Y si la pregunta es hasta donde, hasta donde estan dispuestos a llegar en esta lucha, la respuesta es contundente, "nos vienen a matar a nuestro hermano, a matar a nuestro padre, a matar a nuestro río, matar a nuestra vida. Entonces nosotros estamos dispuestos a luchar hasta la muerte.

La imagen de la hipótesis del conflicto fue hecha por chicos de escuelas primarias, fue una de las principales acciones que decidimos hacer en 2005 cuando decidimos hacer la marcha al puente. Trabajamos durante dos meses en todas las escuelas de Gualeguaychú charlando con los chicos, pasamos un video del grupo uruguayo Guayumira. A partir de esto los chicos hicieron banderas y dibujos que pusimos en todo el puente internacional. Esta actividad generó esta hipótesis, que describen dibujos, por un lado, suelos empobrecidos, la muerte de los peces, el gas tóxico, impuestos multas que no hay, trabajo, esclavitud y del otro lado la gente las banderas, la resistencia.



Otra de las actividades que realizaron los chicos: “Tácticas de lucha”, la gente marchando, la empresa allá, las banderas “no a la muerte” es una de nuestras estrategias de este “ejercito” no a los daños colaterales a pesar de que es la estrategia de los ejércitos más poderosos del mundo se calcula, nosotros no queremos eso.

Táctica de lucha

Estrategia

La infantería de nuestro “ejercito” por supuesto formada por infantes, por niños que participaron en la marcha que se llamo “el grito blanco” todos los estudiantes de Gualeguaychú estuvieron ahí. La caballería montada, los chicos de una escuela que tiene orientación en educación física hicieron una bicicleteada, durante la campaña de conscientización 2005.

Esta es nuestra armada, otra movilización en la que largamos cientos de banderas con mensajitos en el río Uruguay. Esto provoca contaminación, es verdad, pero también provoca conscientización.

"A continuación se presenta la prefectura y el momento en que surgió nuestro colectivo "El agua manda", hicimos una travesía en kayac para conocer el río y difundir nuestra lucha. "

Nuestra "aeronáutica": los barriletes. Uno de nuestros "artilleros" es Emilio Vitale una de las personas mas creativas que a tenido nuestra lucha, un genio de la computación y la informática. Y la "Brigada canina".

Esta es nuestra moneda oficial, con el sellito "Fuera Botnia". Estas son algunas de las acciones que hicimos, lo que logramos fue que los medios de comunicación estuvieran una semana preguntando si los billetes eran validos o no. Después el Banco Central dio o un comunicado diciendo que sí eran válidos, nosotros nos habíamos asesorado de que un billete con el 75% intacto sirve.

Registramos una nota que habla sobre el memorando Samer, es un material de 1992, este hombre era asesor del Banco Mundial y en 1992 sugirió a los países del primer mundo trasladar las industrias sucias del norte al sur como tenemos menos expectativa de vida, mas hambre y mas miseria, la contaminación nos afecta pero no tanto como ellos que están limpiando sus campos, sus ríos y precisan tener mejor calidad de vida, sintetizando un poco.

Alientan el traspaso de las llamadas industrias "sucias" al Tercer Mundo

5-2-1992

RIO DE JANEIRO, 4. El economista jefe del Banco Mundial, Lawrence Summers, recomendó que la asignación multilateral contra la contaminación de industrias "sucias" hacia los países en desarrollo, en un memorándum interno divulgado este lunes por el diario "Jornal do Brasil".

Lógica "impecable"

Además, consideró "impecable" la lógica económica que rige la las exportaciones de desechos tóxicos de las partes industrializadas del mundo hacia las naciones más pobres.

El memorándum, fechado el 12 de diciembre de 1991, comentaba la primera versión del informe "Perspectivas Económicas Globales 1992" y fue obtenido por presidente del Comité Internacional de las Organizaciones No Gubernamentales para la Eco-'92, que se realizará en Río de Janeiro en junio próximo, Roberto Smeraldi, del grupo Amigos de la Tierra, precisó el diario.

Ironía

Un portavoz del Banco Mundial, Tim Cullen, consultado telefónicamente en Washington por "Jornal do Brasil", indicó que el pasaje del memorándum que se refiere a las industrias "sucias" fue un mero ejercicio interno para fines de discusión, escrito en tono irónico, y garantizó que su contenido "no refleja el punto de vista del Banco Mundial".

Summers sostiene que "los costos de la contaminación perniciosa a la salud dependen de los sueldos que pueden ser perdidos por causa del aumento de la mortalidad. Visto desde este ángulo, una cantidad dada de contaminación dañina para la salud debería ser realizada en el país con el costo más bajo, que es el país de menores salarios. Pienso que la lógica económica que existe en la exportación de una carga de desechos tóxicos hacia un país de salarios bajos es impecable, y debemos tomar esto en consideración".

Preocupación

"La preocupación con una sustancia que pueda provocar un caso de cáncer de próstata en un millón es obviamente mucho mayor en un país en que las personas sobreviven más a la enfermedad que en otro donde la mortalidad infantil es de 200 en mil", añadió.

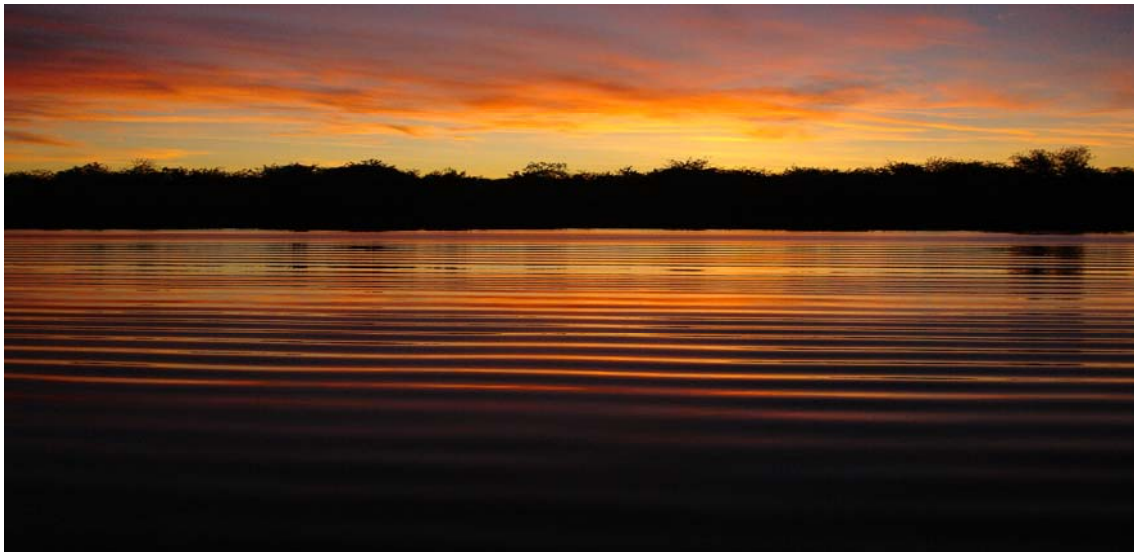
El economista argumenta también que "los países con baja densidad de población en Africa están subcontaminados en amplia escala".

Summers admite no poder [illegible] pedimentos "ambientales" [illegible] "[illegible] de la contaminación [illegible] mundo que mucha polución es producida por industrias no transfronteras [illegible] no transportes o generación de electricidad, y que el costo unitario del transporte de desechos sólidos es muy alto".

Por lo tanto, sale más barato llevar a las industrias "sucias" enteras hacia los países pobres, concluyó. (AFP/NA)

Aquí se presenta la "Vanguardia propositiva", en esto nosotros estamos trabajando y es nuestro desafío actual una investida propositiva contra el modelo mono- cultural, queremos oponernos: "no a la papeleras", queremos decir: "Sí, a la vida". Necesitamos nuestra tierra, nuestros campos, no para eucalipto, no para plantar soja para forraje, para los chanchos del primer mundo. Necesitamos nuestros campos para generar alimento para nosotros, es inconcebible que en un país que produce alimento para 300 millones de personas haya hambre.

Nosotros cuidamos nuestro río Uruguay y nuestra bandera es “Ríos libres para pueblos libres” este nuestro rió Gualeguaychú y decimos como muchos “la única lucha que se pierde es la que se abandona”. **Nosotros estamos andando y festejando la vida permanentemente sobre todas las cosas decimos esto: “Gualeguaychú no va a aflojar”**



Susana Laín, Abel Merlo y Roberto Luna

Habitantes de Traslasierras e integrantes de la "Red para el Uso Responsable del Agua de Traslasierra"

La organización se inicia hace dos años con habitantes de Traslasierra que empezamos a trabajar ante la perspectiva de vacíos existentes respecto de la temática del agua. La nuestra no es una organización política, sino que somos habitantes que veíamos una diversidad de problemáticas y conflictos: de riego, agua potable, cantidad de agua disponible en la zona; gente que quedaba marginada ante la expropiación de terrenos o que, en un emprendimiento, hacía un abuso al desviar arroyos, etc., frente a los cuales no había respuesta de los municipios, ni desde los entes estatales como DIPAS. Entonces, empezamos a agruparnos y organizarnos, con la idea de autogestionarnos. Así descubrimos que en distintos lugares de la zona había problemas y preocupaciones similares.

Hace dos años hicimos una primera reunión en una escuela de Las Chacras, y ahí nació esta Red para el Uso Responsable del Agua de Traslasierra, la cual tiene hoy personería jurídica. Había muchas acciones por hacer. Comenzamos con la redacción de un manifiesto de principios y objetivos comunes y consensuados. Veíamos un gran vacío entre nosotros y el Estado, a diferencia de ciertas empresas privadas que tienen allanado el camino.

A esa reunión de Las Chacras fueron desde más arriba de Mina Clavero, un lugarcito que se llama San Lorenzo, hasta La Paz, cerca de Merlo. Y, a pedido de los vecinos, se armó esta red. En el 2005 fuimos haciendo las reuniones en distintos pueblos donde existía la problemática del agua: La Paz, Raba, Guanaco Moleado, Travesía, Los Molles, Las Chacras, San Javier, etc., y descubríamos realidades que desconocíamos: Desde la escasez total de agua hasta el uso de una hora de agua por día totalmente contaminada que bajaba de la acequia -ya que más arriba podía haber una vaca muerta-, por ejemplo. Fue muy interesante aprender a trabajar con una modalidad no verticalista, sino en consenso. Al principio, la gente se acercaba a plantearnos sus problemas como si nosotros fuéramos los que se los íbamos a resolver. Esto sucedía porque no hay ninguna respuesta de las autoridades responsables, ni de las del agua que es la DIPAS. Esto nos indujo a ir viendo cómo trabajar. Ahora estamos tramitando cómo constituirnos en una Asociación Civil, para tener un poco más de peso legal.

En el segundo año y lo que va de éste, 2006 y 2007, cambiamos la estrategia para empezar a trabajar en la concientización. Así, empezamos a trabajar en las escuelas con charlas periódicas, mensuales o quincenales, sobre el uso responsable del agua y la no contaminación. Nos acompaña el director de un laboratorio de Villa Dolores, Sergio Ochoa, para hablar con los chicos sobre todos estos temas. Es interesante cómo llevan el tema a las casas y movilizan a los padres sobre no malgastar el agua.

En estos momentos, aprovechando la movida electoral, estamos planteando una tercer propuesta para hacer de éste un tema público y que todas las organizaciones presionen para que los candidatos expresen cuáles son sus ideas respecto del agua. Porque junto al problema del agua, están también relacionados negocios inmobiliarios que dividen un territorio en un montón de parcelas, sin preocuparse que el agua vaya a alcanzar para esa zona, por ejemplo. Porque no hay un ordenamiento territorial, además sumado el tema de la desforestación, etc.

Traslasierra es una zona semiárida, hay años en los que pasan ocho meses sin que caiga una sola gota de agua.

Pero el tema del agua, en Traslasierra, usualmente es desactivado con la frase: Esto siempre ha sido así. Pero hay cosas graves, como la potabilidad del agua, que en ciertos lugares tiene un alto grado de arsénico. Esto se ve en la gente del lugar: hay pibes que a los 10 años ya no tienen dientes; además de otros problemas de salud que ocasiona. ¿Cómo es posible que esto no sea tema? Por eso es nuestra preocupación por hacer que se tome conciencia del agua como un recurso crítico.

Aunque parezca desconectado, todas estas cuestiones están relacionadas: el tratamiento y la utilización de aguas en minas en La Rioja o Catamarca, la contaminación del acuífero Guaraní que está debajo de la ciudad de Córdoba.

El Guaraní ya fue vendido en 26780 millones de dólares, comprado por EEUU y licitado. De sus 720 pozos, no hay ninguna empresa sudamericana que pueda usar alguno.

En la provincia de San Luis están instalando 23 bombas que desde el Google Earth se pueden ver como círculos, que equivalen a más de un kilómetro de diámetro, más grandes que muchos pueblitos. Son bombas que tiran entre 100 y 150 mil litros de agua por hora, y riegan muchas hectáreas en un ratito. La aceitera Gral. Deheza las usa, siembran soja, exportan, cobran, pero mientras tanto han expropiado un recurso que es de todos. Es una forma de exportar agua.

Por esto y mucho más, debemos comprometernos y participar.

Cristóbal Montesinos

Valle del Huayco - Chile

Vengo del Valle del Huasco, de Chile y puedo observar como son los mismos problemas que nos afectan a todos, en distintos lugares. Chile es un laboratorio del neoliberalismo donde se aplicó por primera vez el capitalismo neoliberal. A través de un violento golpe de Estado, en el que estuvieron involucradas las transnacionales mineras directamente luego de que Allende nacionalizó el cobre chileno, se provocó una presión muy importante de la patronal chilena y de las transnacionales mineras para derrocar este régimen e imponer un nuevo modo de explotación de nuestra naturaleza, de nuestro territorio, de nuestra sociedad. En este marco se llega al punto cúlmine: En estos momentos tenemos casi cincuenta emprendimientos transnacionales mineros funcionando en Chile; cincuenta minas de bajo de la Alumbrera que están funcionando y que el año pasado se llevaron 20.000 millones de dólares en utilidades, que equivale al total del presupuesto del Estado chileno. O sea que las transnacionales mineras están en estos momentos ganando lo mismo que todo el presupuesto del Estado chileno en semáforos, en policías, en educación, en salud, en todo; y, lamentablemente, nuestro Estado ha dejado de cubrir las necesidades sociales básicas. En estos momentos, en Chile no hay salud, no hay educación, ni previsión pública; o sea, en Chile la salud es paga, la educación superior es paga y los jubilados se están muriendo de hambre.

El proyecto Pascua Lama es el primer proyecto en la historia de la humanidad que está sobre una frontera. Para poder explotarlo hicieron una ley “dos patriotas” chilenos y argentinos: Carlos Menem y Eduardo Frei Ruiz-Tagle. Ellos crearon un tratado de integración minero que desregula completamente la explotación minera en la frontera creando un Estado virtual donde hay un montón de desregulaciones impositivas y un montón de problemas también respecto a dónde va a ir a parar la contaminación. Esta es la primera mina y nosotros estamos tratando de frenarla como de lugar. Creemos que es un problema muy importante porque el tratado de integración minera involucra una franja de casi cuatro mil kilómetros que va desde La Quiaca hasta el final de la Patagonia donde está Campos de Hielo. Está en el Valle del Huasco, que es desde donde yo vengo, en el sur del desierto de Atacama, una zona muy seca que depende absolutamente del agua que se acumula en la cordillera porque abajo no llueve. Hay un pueblo Chiguinto donde no ha llovido en diez años, no cayó una gota de agua. Toda el agua que ocupamos para sustentar nuestra economía, que es principalmente agrícola, viene de los glaciares de la cordillera, y donde está Pascua Lama justamente es donde están estos glaciares. Pascua Lama está en un sector donde hay cinco glaciares.

Se habla mucho del empleo a través de la minería, que es una forma de justificar la irrupción de las transnacionales en lugares pobres, porque siempre llegan a territorios pobres o empobrecidos quizás a propósito, como es el caso de Catamarca, como es el caso del Valle del Huasco donde, en mi ciudad por lo menos, hay una cesantía crónica que fue producida artificialmente. Pero vemos que la producción minera se ha triplicado en Chile, y el empleo minero curiosamente ha disminuido un 30%. Hoy están en huelga los mineros de Codelco porque están tratando de mejorar sus condiciones porque fueron sub-contratados. Codelco es la minera Chilena, la minera del Estado; produce el 30% del Cobre que se produce en Chile pero aún así es la empresa minera más grande del mundo y los trabajadores fueron retrocediendo en su bienestar social, fueron sub-contratados, fueron tercerizados. Antes Codelco tenía 100.000 trabajadores, ahora tiene 30.000, y de estos unos 20.000 están subcontratados.

La zona minera del país donde están todas las transnacionales mineras presenta los mayores índices de pobreza y la mayor marginalidad social. Desde que comenzó la Concertación de Partidos por la Democracia, que fueron los que reemplazaron a la dictadura militar pero siguiendo el mismo marco político y económico que les dejó Pinochet; las mineras han evadido impuestos gracias a las leyes que hicieron los distintos gobiernos de la concertación. En Chile hay un pacto entre los militares y los gobiernos que vinieron a reemplazarlos, que son los gobiernos de Aylwin, Frei, Lagos y Bachelet. Hay una política de entrega del Estado. Durante la dictadura de Pinochet no había transnacionales mineras en Chile, solo operaban dos grandes yacimientos. Cuando llega al poder la Concertación cambian una ley de rentas y las transnacionales mineras en ese momento llegan a Chile. Esto está ocurriendo desde hace diecisiete años, antes no había grandes yacimientos mineros transnacionales, y llegaron con todo; en Chile se presentan unas ventajas únicas en el mundo que quizás son solo comparables a las que está dando ahora Argentina. Durante toda la década del noventa las transnacionales mineras explotaron los cuarenta y siete yacimientos que tenían declarando pérdidas, con lo cual no pagaron un solo peso de impuestos; salvo tres compañías mineras. Incluso llegó el Estado a deberles plata; porque habían creado una ley en que la renta la calculaban las propias transnacionales, entonces si tu tenías pérdidas después descontabas de los impuestos, es decir una vez que tuvieras utilidades ibas a descontar de los impuestos; o sea, cuando tuvieran utilidades iban a recuperar las pérdidas.

Lo que vemos en Chile es que por cada dólar invertido quedan entre una y cuarenta toneladas de desecho tóxico, desecho de relave... en Chile se llama relave, acá se llama dique de cola. Entonces, cuando se habla de una inversión de 1.500 millones de dólares, como es el caso de Pascua Lama, a nosotros nos van a dejar 1.200 millones de toneladas de estériles y a ustedes les van a dejar 200 millones de toneladas de cola, más los 200 millones de toneladas de estériles. Lo que es un pasivo terrible porque encima las transnacionales se van después y no pagan impuestos ¿y después quién se hace cargo de esa basura?. Equivale a trescientos años de toda la basura de todas las ciudades de Chile juntas lo que va a dejar en este cerro este proyecto, particularmente Pascua Lama. Supuestamente van a crear un gran sistema para lograr que no se filtre la contaminación a las napas subterráneas. Esto está a cuatro mil metros de altura y es el único lugar en el Valle donde hay precipitaciones, hay unas tormentas increíbles, vientos de más de trescientos kilómetros por hora, unas nevadas terribles, hay rodados en la cordillera; y sobre esto van a dejar 1.200 millones de toneladas de desecho minero, que los estériles básicamente son, para que ustedes entienden, todo lo que no le sirve a la minería o no es mineral comercial, pero está lleno de arsénico, plomo, berilio, vanadio y un montón de minerales pesados.

A nosotros en Chile nos dicen que no nos preocupemos porque el viento sopla hacia Argentina. Y es bastante terrible. La lucha territorial, nosotros estamos luchando por la defensa de nuestro Valle, e intentan calmarnos diciendo que las colas van a quedar en Argentina, que los vientos van a soplar hasta acá. La verdad es que nosotros hemos recibido el apoyo de la comunidad internacional, la solidaridad de gente que se fue de Santiago a vivir al Valle del Huasco, a luchar con nosotros, gente que viene de otros lados y se metió de cabeza. Igual la lucha está por el territorio, por mantenerlo limpio, por mantenerlo sostenible, sustentable, pero no podemos pelear por lo nuestro nada más.

En el Valle del Huasco tenemos un problema bien grande que no es solamente Pascua Lama: vienen seis proyectos transnacionales más. Uno se trata de la misma mina la Alumbrera, que está bastante avanzado; hay tres más de Barrick, hay una mina de uranio que encontraron. Encima tenemos un proyecto que ya está casi listo que es el

criadero de cerdos más grande de sudamérica: son dos millones de chanchos, de cerdos, que van a criar y matar por año; en un pueblito muy chico donde viven cinco mil personas van a haber dos millones de cerdos. No sé si han estado cerca de un chiquero, se pueden imaginar lo terrible que va a ser.

En este camino que es el camino que va para mi casa van a pasar ciento veinte camiones al mes con concentrado de cobre –si es que Pascua Lama va, nosotros estamos luchando para que no vaya y en este momento lo estamos esperando–, setenta camiones al mes con reactivos químicos, diecisiete camiones al mes con cianuro, doscientos camiones de explosivos, ciento ochenta camiones de petróleo, un camión de bencina y dos camiones de mercurio. El Estado chileno le brinda infraestructura gratuita a la mina, y encima a este camino lo hicieron con curvas de más porque la concesionaria que lo hizo ganaba más plata por kilómetro con curvas que por kilómetro con línea recta; entonces al camino lo llenaron de curvas y ganaron el triple.

Esto es un poco contradictorio. Mucha gente se ha preocupado de Pascua Lama principalmente por el tema de los glaciares. Hay mucha gente que la ha afectado y conmovido este tema. Los glaciares para nosotros son nuestra fuente de vida, es lo que sustenta todo nuestro pueblo. Y Pascua Lama ha tenido proyecto para removerlos. Este era el plan original que estuvo a punto de ser aprobado por el proyecto y la Barrick Gold, que es la transnacional que está atrás de Pascua Lama, dijo que iba a hacer un plan de manejo de glaciares y que los iba a trasladar a un glaciar... porque sobre estos glaciares está el rajo de la mina, esta es la frontera entre Chile y Argentina, y querían removerlos y llevarlos al glaciar Guanaco. Este glaciar nos cuentan que ya está afectado.

El glaciar Esperanza es el glaciar que la Barrick intervino. Bajo este glaciar se encuentra uno de los yacimientos de oro más grandes del mundo, y para encontrar el oro tuvieron que hacer caminos y sondajes. En el año 2000 casi no queda glaciar. Esto salió en el canal 13 y desató una polémica bastante grande. Nosotros venimos denunciando esto desde hace casi tres años, y se dio a conocer en un noticiero a nivel nacional en el horario pico, generando una polémica bastante grande. Creemos que todo esto viene a raíz de nuestra movilización: Protestas, marchas, nos hemos desnudado porque los medios de comunicación no nos dan pelota, y era quizás la única forma de que nos den cobertura es que...; hemos salido a la calle, hemos ido a gritarle a Lagos en su cara que es un ladrón. Y bueno, salió por suerte un par de semanas atrás, tuvimos una reunión con la Cámara de Diputados del Estado Nacional Chileno, se creó una Comisión especial para revisar lo que está pasando con los glaciares, pero la verdad que este daño ya es irreversible.

Nosotros hemos sostenido una lucha muy larga y dura, y la verdad es que no hemos tenido respuesta. No sabemos cómo podemos seguir y cada día crece más. Yo ahora vengo de San Juan, en el marco de la Unión Nacional de Asambleas Ciudadanas que se hizo en Calingasta. Estamos trabajando activamente con la gente de San Juan para tratar de coordinar la lucha porque nos enfrentamos a un problema que nos afecta a ambos lados, y con la gente de San Juan hemos tenido un encuentro bastante importante.

Nos enfrentamos, en el fondo, contra el poder del Estado junto con las trasnacionales, y nosotros somos solamente gente que hacía su vida normal: campesinos algunos, otros estudiábamos, otros trabajábamos, y no tenemos idea del manejo político que hacen; a veces hemos ido a hablar con senadores de Chile... y con el manejo que tienen de trabajar con la gente, de engañar, durante años nos hemos ido contentos siguiéndoles la gracia. Acá es muy difícil luchar para nosotros, pero lo estamos haciendo.

Quiero que vean, por último, la destrucción que están haciendo las trasnacionales mineras solo con las exploraciones. Esto no necesita aprobación de estudios de impacto ambiental; una vez que hacen la exploración determinan cuál es la dimensión del yacimiento y ahí recién presentan un informe de impacto ambiental pero para eso tienen que hacer caminos, tienen que hacer sondajes; y así quedan los cerros de distintos lados.

La verdad es que a nosotros nos preocupa estas extracciones trasnacionales que se están llevando a cabo en Chile cortando los bosques, haciendo fábricas de celulosas, pasteras, haciendo añicos el mar con pesca industrial, con yacimientos mineros… es una riqueza enorme. Solamente en el Valle del Huasco nosotros calculamos que hay cien mil millones de dólares en minerales y eso finalmente va a financiar nuevos genocidios, como los que están haciendo con nosotros, va a financiar nuevas guerras como la de Irak. Y nosotros también tenemos que mirar un poco más allá de nuestro propio territorio, el lugar donde se están llevando la plata, y tratar de pelear por eso, porque ese dinero ya está sucio, viene con sangre y no creo que lo vayan a ocupar en nada bueno. Seguramente van a seguir con una campaña de exterminio en el tercer mundo, una campaña de saqueo en todos lados, y para nosotros es preocupante.

Minería en Catamarca. Más allá de "lo legal" en los conflictos ambientales

Por Julio Andrada*
Edición y comentarios: Emilio J. Seveso Zanin**

El proyecto Bajo de la Alumbrera fue puesto en marcha en 1997 a partir de una inversión de 1.200 millones de dólares, y ha tomado forma como uno de las principales explotaciones metalíferos a cielo abierto del mundo. Hoy la producción minera anual asciende a 120 millones de toneladas métricas, con un promedio de 650 mil toneladas de concentrados que contienen 600 mil onzas de oro y 180 mil toneladas de cobre. En la actualidad, Minera Alumbrera está gerenciada por Xstrata Plc (de capitales suizos), que posee un 50% del paquete accionario, y por Goldcorp Inc y Northern Orion Resources Inc (empresas canadienses) que cuentan con el 37,5% y 12,5% del paquete accionario, respectivamente.

Copyright 2007: SPG Media Limited.
A subsidiary of SPG Media Group PLC

El "éxito" del sector: Minera Alumbrera Limitada

La mina Alumbrera esta situada en el nacimiento del rió Vis Vis, y ha instalado su dique de colas en el mismo lugar[1]. Esto va en contra de los criterios de construcción de diques de colas que establece su confinamiento absoluto, puesto que trata de residuos tóxicos muy contaminantes, entre los cuales hay metales pesados tales como arsénico total, cadmio, plomo, cobre. En contra de ese principio de instalación de diques de cola, la minera empezó la explotación cuatro años después. Con posterioridad y en contra de la legislación vigente se aprobó el informe de impacto ambiental, que debe ser previo a la iniciación de la explotación. En realidad, esta es una joya que le trajeron al gobierno argentino: la primera experiencia que hacían las grandes corporaciones… Lo concreto

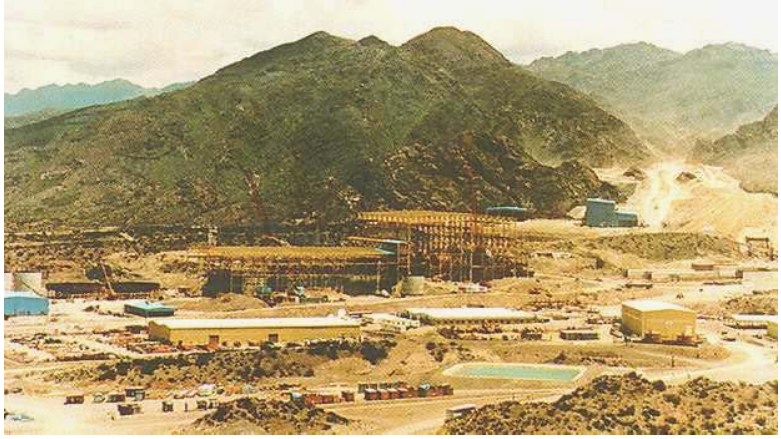
* La que sucede es una disertación realizada por Julio Andrada en el marco de las *Jornadas Contra la Expropiación y Depredación de la Naturaleza*, organizada por el Programa de Acción Colectiva y Conflicto Social del Centro de Estudios Avanzados de la Universidad Nacional de Córdoba, y llevada a cabo el viernes 29 de junio de 2007. Desde 2003 el abogado Julio Andrada representa a Juana Rosalinda Flores y Manuel Horacio Casas en una denuncia contra La Minera Alumbrera Limitada, acusada de haber ocasionado pérdidas económicas y perjuicios a la familia por la contaminación del agua de la que se proveían.

** Emilio J. Seveso Zanin es Licenciado en Sociología, cursa el Doctorado en Estudios Sociales de América Latina en el Centro de Estudios Avanzados de la Universidad Nacional de Córdoba, e integra el Programa de Estudios Sobre Acción Colectiva y Conflicto Social de la misma institución.
Se agradecen los comentarios y sugerencias realizados por Pedro Lisdero y Horacio Machado Aráoz para la versión final de esta nota.

[1] Un dique de colas almacena en forma de barro, con un 30% - 40% de agua, material de desecho que ha sido tratado en la mina. Según se apunta mas adelante, el dique de colas ha sido edificado sobre una falla geológica y carece de impermeabilización.

es que se produce una comunicación hidráulica entre el dique de colas y el rió, ya que el río nace inmediatamente del dique de cola.

Al día de hoy este peligro esta momentáneamente controlado por un sistema de retro-bombeo que es un sistema de posos. Pero en realidad se trata de una bomba de tiempo que esta presta a estallar. Este sistema de retro-bombeo tiene que estar operativo las 24 horas del día, es costosísimo en cuanto a energía y mantenimiento, y se ha convenido con la provincia que una vez terminada la explotación la provincia a través de YMAD[2] se debe hacer cargo del mantenimiento de las bombas, que deben permanecer activas al menos "10 años". En los informes técnicos, en el informe de impacto ambiental, se dijo que si por cualquier cuestión el sistema de bombas se paralizara, los resultados serían - en palabras textuales - "catastróficos". Treinta kilómetros aguas abajo hay otra localidad que se llama Amanao determinado por las autoridades como punto crítico. Es decir: ese punto de Amanao, treinta kilómetros abajo (entre el camino de Andalgalá y Belén), es el punto de quiebre; si excede los valores y el factor contaminante llega a ese punto vamos a estar frente a una catástrofe ambiental de inusitada magnitud, puesto que se afecta el acuífero mas grande de la provincia de Catamarca, que es del Pipanaco, que tiene conexión hacia el norte con la cuenca sali-dulce. Ese sería el problema.



Copyright 2007 SPG Media Limited a subsidiary of SPG Media Group PLC

A su vez, Minera La Alumbrera se esta sirviendo de agua de este reservorio que es el Campo Arenal. En el año 95 ha comprado 53 mil hectáreas; es decir, el 80 % es propiedad de la minera, cuando sabemos que es un recurso que tiene un alto valor estratégico y económico. A su vez la BHP[3] ha comprado hacia el Oeste 1.300 hectáreas, y esta intentando de adquirir aproximadamente otras 15 mil hectáreas que son la recarga del acuífero

[2] YMAD – Yacimientos Mineros Agua de Dionisio es una empresa minera del gobierno de la Provincia de Catamarca, asociada a través de una UTE a Minera Alumbrera en la explotación de este yacimiento. Esto significa que será el Gobierno de Catamarca el que deberá 'hacerse cargo' de continuar financiando y manteniendo dicho sistema una vez que haya cesado la explotación y la transnacional Xstrata se haya retirado del emprendimiento.

[3] Se refiere a BHP Billiton – Minería, que es la compañía de recursos diversificados más grande del mundo. La empresa fue creada en 2001, y posee más de 100 operaciones en 26 países.

Proyectos de inversión: Agua Rica y Filo Colorado

En estos momentos se proyecta presentar el informe de impacto ambiental de la minera Agua Rica. Realmente esa explotación minera es incompatible con toda forma de vida, puesto que se va a instalar en el lecho de los tres ríos que se unen para proveer para consumo y riego a la ciudad de Andalgalá. Con decirles que con el mero hecho de realizar los trabajos de explotación… al realizar los caminos hay un problema muy grave en los cerros, que tienen un problema geológico, ya que son zonas no consolidadas, y se produce un fenómeno que se llama la soliflucción, que es el desprendimiento del suelo[4]. De hecho ya ha habido grandes derrumbes y el cerro se ha caído en muchos lugares, y eso es un efecto típico de lo que se llama la desertización. Es decir: si este emprendimiento inicia su marcha va a desaparecer la ciudad de Andalgalá; esta condenada porque esta a quince kilómetros en línea recta, los vientos bajan desde el cerro precisamente, así que es crítico, y por eso estamos tratando de luchar para ver como se puede impedir otra catástrofe incontrolable.

Fuente: http://www.buenasiembra.com.ar

Ahora, el proyecto de Agua Rica también tiene otro grave problema: las colas – que van a ser colas secas – van a ser depositadas en el ingreso del acuífero. Este acuífero ya esta sobre-explotado. Tiene aguas de una antigüedad de 11 mil años, no renovables. A la vez este rió que viene de norte a sur, y después va de sur a norte, como ha bajado el nivel del acuífero, pasa a ser un aportante y el agua no sube hasta Santa María. En el año 1995 los productores pidieron a los legisladores se Santa María que se dicten proyectos de leyes, que se dicte la emergencia hídrica, se pidió que se dicte una ley al amparo de una ley nacional, que lo declaren de valor estratégico y protegido al Campo Arenal, cosa que ni siquiera se cajoneo, nunca se volvió a tratar. El ministro de producción pidió audiencia con el gobernador, y se la negaron.

Se proyecta otra mina que estaría hacia el Este, que es Filo Colorado. Este sería ya el certificado de defunción, porque lamentablemente ya no da para más. Si el proyecto de La Alumbrera es una bomba de tiempo, Agua Rica es la catástrofe, entonces Filo Colorado es para terminar toda forma de vida.

Impacto ambiental: la catástrofe anunciada

A propósito de Agua Rica, recientemente la minera Alumbrera elaboró un plan, que es nada más que un proyecto, el cual empezó a ser ejecutado por la municipalidad sin haberse realizado el control de impacto ambiental. En ese plan estaba contenido como proyecto el entubamiento del río, así que vayan sabiendo el pronóstico. Como la gente se opuso en realidad se saco ese proyecto, pero se están haciendo obras tendientes

[4] Puede entenderse por *soliflucción* (también solifluxión) al material húmedo en la superficie terrestre que se desliza como una masa de barro lento a lo largo de una pendiente de un sector importante del suelo por acción de la gravedad terrestre.

a mitigar "posibles" impactos que ya les esta por provocar la fase de exploración; como se han caído los cerros se provocan tajamares río arriba, que eso después si llueve mucho viene un aluvión… entonces tienen que ensanchar el río. Ahora, qué hacen: ensanchan el río, lo dejan como un canal, rompen la vegetación, perforan el acuífero Pipanaco con la intención de sacar el agua y mandarla por retro-bombeo, incorporarla al canal de riego. Y la idea de la empresa es apoderarse del agua, ya que el agua del Campo Arenal va a ser insuficiente para la explotación. Es decir, van a sacar toda el agua que se esta sirviendo la ciudad de Andalgalá, la van a compensar con perforación de este acuífero, y se van a apoderar del río de Andalgalá. Eso va a ser más o menos el tema.

Derechos de fotografía: diario El Ancasti. Versión digital: http://www.elancasti.com.ar/

En la ciudad de Andalgalá se han producido también grandes impactos que recién se están empezando a sentir. Por ejemplo, en 25 años ha aumentado la temperatura en 1.4 grados, cuando en realidad el nivel planetario se calcula que esta en seis u ocho centígrados (no llega al grado en 30 años)… posiblemente por la contaminación atmosférica que se provoca por las explosiones, las miles de toneladas de nitrato de amonio que se esparcen en la atmósfera. A su vez, este proceso de las explosiones genera un polvillo que es trasladado por el viento y llega hasta la zona de Santa María. Cuando llega a las plantas se les asienta como polvillo color amarillo en las hojas, se seca, queda como plastificada, y no produce su proceso de fotosíntesis; termina secándose. Es más o menos así, a grandes rasgos, el grave problema que tienen ahí.

Imagínese: en el año 1999 - 2000, amén de todos los atropellos que habían cometido contra la familia de Casas-Flores, empiezan a sufrir importantes problemas de salud; tenían diarrea, vómitos, y justamente en ese momento el Ingeniero Nievas[5] había detectado un incremento en el sulfato que se había disparado al doble de lo que tenían controlado: aproximadamente de 500 miligramos se había disparado a 800, con lo cual ya estaba confirmada la conexión hidráulica. Entonces esta familia no puede sobrevivir. Ya les habían roto los rastrojos, no los dejaban comerciar hacia el norte atravesando el cañadon por donde se había instalado la mina, entonces tiene que irse, directamente abandonar.

Otro de los impactos que se pueden evidenciar son los zorros pelados. Hay informes… por ahí deben andar girando los informes. La producción agrícola y ganadera ha bajado extensivamente. Y en la zona norte, que es a donde menos llega el agua, se han empezado a ver abandono de propiedades. O sea, una sequía impresionante. Se pueden ver nogales de treinta o cuarenta años secos, viñas; es decir, prácticamente toda la producción. Ese sería más o menos el panorama del oeste.

[5] Héctor Oscar Nieva, ex-inspector de Calidad Ambiental Minera de Catamarca (1998 – 1999), presento su tesis de posgrado ante la Escuela de Minas de Nancy, en Francia, en octubre de 2002. En su trabajo indica que el aumento en el nivel de sulfato de las aguas del río Vis Vis poseía una "correspondencia temporal y espacial" con el comienzo de las actividades de la mina (Julio-Setiembre 2001), lo cual permite concluir que ha existido una filtración entre el dique y la cuenca del río. Para una ampliación, ver la nota presentada por Jairo Straccia en *2do.enfoque*: http://www.segundoenfoque.com.ar

Silencios oficiales...

A nivel autoridades los pobladores están totalmente desamparados… ¡Como ya saben como se manejan! El Estado no ha podido controlar ni hacer una evaluación de los casos, y por lo tanto no se puede atribuir ninguna relación causal de la explotación minera con las enfermedades. Hay muchas enfermedades respiratorias. Extra-oficialmente me estaban diciendo ayer, alguien que esta computando en Andalgalá, que de los muertos hay un porcentaje del 75% por cáncer. No hay estadísticas, el gobierno ausente, y esa es una de las prácticas de las corporaciones que han logrado "quebrar" las intervenciones del Estado prácticamente. Los diarios operan todos para las mineras. Un claro ejemplo: la vez pasada quise publicar una carta… no la publicaron porque mencionaba a las empresas. Los mismos funcionarios del poder público están haciendo *lobby* a favor de las empresas. Un ejemplo: el vicegobernador había propuesto un proyecto de ley para crear un instituto paralelo, independiente, con jerarquía autónoma del Estado provincial para que haga los controles ambientales. Es una aberración… ante eso la secretaría de minería no dijo nada; el proyecto esta en la cámara de senadores sin tratamiento todavía. Hay rotura de caños del mineraloducto, hay cuatro comprobadas y otras tantas sin denunciar; los vertidos no han sido levantados completamente… se conocen que han sido enterrados, concentrando el mineral. También hay una cuestión que es de suma gravedad y que sería importante que la tengan en cuenta, porque se esta planificando construir el ramal del ferrocarril Belgrano para que pueda transportar el mineral desde Andalgalá hasta Cerrizuela, pero con la cuestión de que la obra cuesta 250 millones de dólares, y esta comprometido el patrimonio de todos los argentinos; a eso lo va a pagar la nación en el caso de realizarse. Son 250 millones de dólares para vincular económicamente la producción de Andalgalá y Cerrizuela, cuando en realidad nunca se han preocupado y no existe.

Y bueno, en esa realidad esta Catamarca. Hoy por hoy prácticamente desamparada, y la primer experiencia nefasta para la población. Como argentinos miramos mucho hacia el otro lado del río y estamos pendientes de lo que va a pasar, o de lo que puede llegar a pasar con la instalación de las Pasteras[6], cuando en realidad en nuestro territorio y a nuestras espaldas tenemos un cáncer que lo estamos tratando con aspirinas. Los problemas que se vienen a futuro son muy graves y muy preocupantes. Ya hay desplazados ambientales, y no sería raro que a futuro haya refugiados ambientales, que es otra categoría, y ante lo cual la situación se va a tensar tanto que pueden haber conflictos sociales que pueden ser muy duros y muy críticos. No en vano hace poco tiempo se ha aprobado en la legislatura, en el congreso nacional, el terrorismo como delito. Ahora: ¿qué es terrorismo?... no lo podemos saber… ¡Cualquier acto que atente contra las empresas! Prácticamente esta todo preparado para responder. Hay algunas teorías en las universidades europeas de que los próximos conflictos van a dejar de ser los delitos comunes para pasar a ser de tipo ambientales, en los cuales ya se habla de Terrorismo Ambiental. Entonces, eso es lo que nos preocupa y lo que viene. La única forma que veo posible es informarnos, difundir esa información, y establecer lazos de solidaridad con lo que al principio Pastrana[7] había hablado del territorio.

---

[6] Se refiere a las fábricas de papel que han sido instaladas en Fray Bentos, en la rivera del Rió Uruguay, que marca el límite con Argentina. Como bien se recuerda, durante los últimos años los intereses divergentes entre movimientos ecológicos y ciudadanía, por un lado, e intereses corporativos, por otro, ha desencadenado múltiples disputas y conflictos, en los que - ¡como olvidarlo! – ha jugado un papel primordial no solo la diplomacia de los países limítrofes, sino también la de Organismos (e Intereses) Intervinientes.

[7] Marcos Pastrana, dirigente de la comunidad originaria diaguita calchaquí de Tafí del Valle.

Pronóstico Reservado

Me gustaría leerles un párrafo corto de la Comisión de Derecho Ambiental de la Federación de Colegios Argentinos de la Nación, que es la que nuclea a todos los colegios de abogados del país, que dice:

> *En todo lo que hace a la preservación del ambiente y de los sistemas sustentadores de la vida, debe asegurársele a la comunidad la plena participación en el proceso de toma de decisiones, no solo porque es un derecho que le confiere la constitución y las leyes sino porque además su participación importa al ejercicio del derecho humano fundamental e inalienable de la sociedad, como es el de elegir su propio modelo de desarrollo. Para el goce pleno y eficaz del derecho a participar se hace previo y necesario el imperio de otro derecho íntimamente relacionado con aquel, y es el derecho a la información. Sin la información adecuada, veraz y suficiente la participación de la comunidad se torna ilusoria, inútil o abstracta.*

Es precisamente el Estado quien tiene la carga y la obligación por la ley general del ambiente de informar y de educar, no de delegar la educación como penosamente lo hace el Ministerio de Educación de Catamarca. Tengo la resolución por la cual se autoriza la propuesta de educación ambiental, que dice que va a estar organizado por una empresa de estudios y servicios ambientales SRL. Es decir, delega la educación en una empresa, una SRL.

Frente a este panorama que es oscuro, de pronóstico reservado, como quien puede decir, solo nos queda seguir en la lucha, porque lo que impone, y lo que habla la constitución, es que se debe asegurar a las generaciones venideras el derecho a la vida y a la supervivencia. Como es transgeneracional, también lo es la lucha por el ambiente. Me gustaría terminar con unas palabras que dijo Perón en marzo de 1972; fue previo a la declaración de Estocolmo, que se hizo el 5 de junio de 1972, y ya se había anticipado… que en realidad la declaración de Estocolmo es un hito mundial ambiental a partir del cual los Estados han empezado a crear sus legislaciones ambiéntales. Perón antes de esa declaración ya había dicho lo siguiente[8]:

> *Creemos que ha llegado la hora en que todos los pueblos y gobiernos del mundo cobren conciencia de la marcha suicida que la humanidad ha emprendido a través de la contaminación del medio ambiente y la biosfera (…) En el último siglo ha saqueado continentes enteros y le han bastado un par de décadas para convertir ríos y mares en basurales (…) Debemos cuidar nuestros recursos naturales con uñas y dientes de la voracidad de los monopolios internacionales que los buscan para alimentar un tipo absurdo de industrialización (…) La Humanidad debe ponerse en pie de guerra en defensa de sí misma*

[8] Extractos del "Mensaje Solidario a los Pueblos y Gobiernos del Mundo" que Juan Domingo Perón hizo público desde Madrid el 21 de febrero de 1972.

Presentación del Libro "Mapeando Interiores"

Scribano junto a dos de los autores -Marcelo D'Amico y Emilio Seveso Zanin, miembros del programa de investigación- participaron de la presentación realizada por el Decano de la Facultad de Ciencias Sociales, Doctor Federico Schuster.

Schuster comenzó afirmando que 'la presentación de un libro es un acto de celebración' en el que se plasma un momento particular del desarrollo de las investigaciones y se inicia la posibilidad de debate. En función de su vasta y reconocida experiencia como investigador en el campo de la acción colectiva, señaló que 'Mapeando…'supone la puesta en acto de dimensiones no siempre reconocidas ni abordadas en los trabajos empíricos desde el área, ya que si bien las acciones colectivas generalmente aparecen asociadas a expresiones de conflictualidad, no sucede lo mismo con la interrogación sobre los cuerpos que a través de la protesta, 'rompen con las formas ordinarias del acontecer social', ni con las sensaciones que atraviesan esos cuerpos y se traducen en lenguaje, en decires que indican procesos de transformación subjetiva por parte de los actores participantes: 'nosotros somos los que cortamos el puente… los que enfrentamos a gendarmería'.

'Mapeando…' despliega las significaciones asociadas a los tres conceptos que parecen como subtítulo: cuerpos, conflictos y sensaciones; desde allí –afirma Schuster- queda evidenciado que 'el cuerpo no es un residuo del análisis social. El cuerpo es estructura". Finalmente 'Mapeando Interiores…' obliga a una doble lectura: refiere a situaciones conflictuales que atraviesan a cuerpos que ocupan espacios en el interior del país, pero a la vez 'recorre los interiores de nuestra subjetividad, más allá (mas acá) de la superficie objetiva que se puede ver'. Schuster felicitó a los autores y les recomendó: 'sigan escribiendo así seguimos leyendo sus publicaciones'.

Los dos autores presentes expusieron brevemente sobre sus respectivas investigaciones (D'Amico sobre las acciones colectivas y los procesos identitarios vinculados a las inundaciones ocurridas en la ciudad de Santa Fe (2003, 2007) Seveso Zanin sobre el crecimiento del Tercer Sector en argentina y sus formas de abordaje de las problemáticas sociales); mientras que Scribano –como compilador de la publicación y director del programa de investigación- refirió no sólo a las particularidades de cada artículo sino a la intencionalidad y modalidad de trabajo que implicó el desarrollo del libro.

Para Scribano, en 'Mapeando Interiores…' se expone 'una estatigrafía de la bronca, de la bronca; una geología de nuestra propia impotencia de poder aceptar como estamos… donde va aflorando en cada uno de los ensayos, a través de algún material empírico, como hay cuerpos que están fosilizados, cuerpos que están en movilización, cuerpos que se resisten y dan un salto mas allá de las condiciones que les impone la sociedad'. Pero además -y con relación al trabajo colectivo que se materializa en el libro- 'Mapeando Interiores…' 'no es sólo una metáfora de una práctica de escritura distinta sino una manera de levantar testimonio y actas de situaciones de conflicto que no tienen visibilidad' (o son invisibilizadas). Se trata de un esfuerzo 'geocultural y geopolíticamente datado… (y en referencia a una expresión de Roque Dalton) en esta época que hasta los muertos se han vuelto indóciles'.

Presentación de los Libros "Policromías Corporales" y "Contigo Aprendí"

XXVI Congreso de ALAS en Guadalajara

En la oportunidad (presentación en el marco del XXVI Congreso de ALAS en Guadalajara), Adrián Scribano destacó en primer término la formación del Grupo de Trabajo de "Sociología de las emociones" en el Congreso de ALAS, que surgió a partir de una iniciativa compartida con el Dr. Luna.

En relación a ambos libros, Scribano señaló que "estos dos libros corresponden a una idea que compartimos muchos o todos de los que escribimos en estos libros y es la pertinencia emancipatoria de los estudios sobre las emociones y los cuerpos. Si bien nosotros partimos de la lógica de que entendemos el cuerpo como un constructo que configura un locus de conflicto y de orden, entendemos al conjunto de prácticas que están entramadas en la construcción de esto que llamamos cuerpo, el punto de partida de los antagonismos. Sin duda –y estos libros son fiel testigos de ello- estos mismos cuerpos son los que contienen la posibilidad de transformación de sus propias prácticas y por lo tanto, la apuesta del Programa de Acción Colectiva y Conflicto Social, más allá de mis propios artículos está tratando de fundar, por las vías que podemos y en las vías que lo hacemos, la pertinencia emancipatoria de estos temas en una Sociología que, como la latinoamericana, muchas veces se ha transformado simplemente en la garganta para otras voces. Lo que nosotros queremos con esta apuesta es empezar a hacer circular nuestras propias voces que tienen que ver también con esta lógica de lo corporal y lo emotivo. Por eso, estos libros se refieren a la lógica de lo cultural y lo individual porque están tensionadas las aperturas y las cerrazones que dan los cuerpos, en las lógicas de dominación capitalista que implica el cuerpo mercancía, pero en los procesos de rebeldía cuando esos cuerpos se ponen en contacto".

Más adelante indicó que "como constructos, estos libros representan distintas visiones teóricas, y estos textos también son múltiples, son formas distintas de ver el mundo. No son libros que se engarzan en una sola tradición, sino que aprovechan, discuten, dejan pasar amigos que vienen desde otro lado que nos echan luz, posiblemente desde un punto de vista que ni Rogelio, ni Francisco ni yo, hubiéramos escrito. Por eso me parece que los libros hablan desde el marco de la construcción de esa regulación de las sensaciones que venimos tratando de caracterizar, pues se nota muy claramente cómo en América Latina hay un juego del yo, como decía Melucci. Este juego del self está atravesado por una tensión entre la lógica del tiempo y la lógica del color. En las sociedades modernizadas, los impactos capitalistas, las formas urbanas sacras, pulcras, de blanco, son sociedades monocrómicas, de tiempos lógicos, de tiempos donde uno le sucede al otro. La cultura que nosotros vemos, estos cuerpos que hablan, son policrómicos, de tiempos múltiples, de configuraciones distintas y en esa tensión entre lo mono y lo policrómico hay un juego de estos cuerpos que empiezan a pintar mundos distintos, que empiezan a abrir puertas y también nos permiten ver la dominación en carne propia".

En cuanto a la presentación de "Contigo aprendí", Rogelio Luna, profesor-investigador y Jefe del Departamento de Sociología de la Universidad de Guadalajara indicó que el libro que compilaron juntos con Scribano, se compone de nueve capítulos,

los cuales ofrecen estudios empíricos hechos en Guadalajara, excepto el artículo de Scribano.

Luna se mostró muy conforme y satisfecho con el resultado de la compilación: "es un libro que me gusta mucho, el resultado, la verdad que es un libro muy interesante". Seguidamente el Dr. Luna comentó en forma breve cada uno de los artículos, y convocó a una de las autoras que se hallaba presente, a mencionar los aspectos principales de su propuesta.

Francisco Cortázar, investigador del Departamento de Estudios Socio-Urbanos (DESU) y profesor en el Departamento de Sociología de la Universidad de Guadalajara, por su parte, comentó el libro "Policromía corporal. Corpografías y sociedad", el cual se divides en 5 partes, con 14 artículos. Al respecto señaló que varios de los artículos surgieron a partir de un curso que el Dr. Scribano dictó el año pasado en la Universidad de Guadalajara, durante su estancia académica allí, oportunidad en la que invitó a varios participantes a escribir en torno a la Sociología de las emociones y el cuerpo. Dada la "avalancha de artículos se decidió conformar un libro más enfocado a las emociones – "Contigo Aprendí"- y el otro más orientado al cuerpo que es el libro del que les voy a hablar a continuación. El libro tiene una Introducción amplia y detallada donde Adrián comenta cada uno de los artículos y más o menos señala cuáles son algunas de las ideas principales que vinculan estos artículos, para que conserven cierta unidad, porque una de las dificultades que tienen estos libros compilados de artículos diferentes, es que hablan de objetos diferentes, desde puntos de vista diferentes y por tanto hay una cierta carencia de unidad general en la compilación. Sin embargo esto se salva por dos razones. Primero por la Introducción de Adrián, puesto que les digo que nos presenta desde una óptica más elaborada, cuáles son las principales preocupaciones de cada uno de los autores. Además el libro, como está dividido en cinco partes cada una de ellos conserva cierta unidad. También a diferencia del otro, está compuesto tanto por autores mejicanos como por argentinos".

A continuación Cortazar enumeró las partes principales de la compilación: "Cuerpos y conflicto", "Cuerpos y mediaciones institucionales", "Cuerpos, metamorfosis, placer y consumo", "Cuerpos, género y espacios de interacción", "Cuerpos y saberes", señalando los aspectos principales de cada artículo.

Para finalizar, indicó que "dada la variedad de artículos, si pudiéramos ponerlas como piezas de un rompecabezas, veríamos muchos huecos, y también lugares donde estas piezas, muchas veces se intersectan. Precisamente, esos huecos y esas intersecciones nos hablan de puntos que todavía nos quedan por cubrir, de puntos que todavía hace falta reflexionar, cuestionar, intercambiar ideas, ampliar conocimientos, cubrir lagunas. Pero por otra parte, a pesar de estos huecos se pueden ver hilos conductores que básicamente son la reflexión política acerca del cuerpo que, como Adrián nos señala en la Introducción nos invitan a pensar de una manera más reflexiva, creativa, de liberación acerca de la importancia del cuerpo en las tradiciones del pensamiento latinoamericanas y que sí merecen el lugar legítimo dentro de la Sociología".

Con el agua a la cintura

Por Ximena Cabral y Pedro Lisdero

La convocatoria a Referéndum Popular por la recuperación del agua en la ciudad de Córdoba, permite reflexionar sobre las relaciones sociales que se estructuran en función del conflicto social. El presente artículo pretende realizar una lectura de este episodio del conflicto por el agua que vaya más allá del re-cuento de votos, o de ganadores y perdedores "políticos" para pensar en los procesos sociales que emergieron excepcionalmente visibles en esta circunstancia.

Para ello se enmarcará en primer lugar el conflicto del agua en América latina, mencionando algunos antecedentes y "formas" del mismo. Seguidamente, se caracterizará el referéndum a partir de algunas "imágenes representativas". Estas postales permitirán reconstruir algunas dimensiones del campo conflictual que posibiliten indagar "más allá de los balances políticos" -generalmente reducido y resignificado en lo partidario- que abundan en los medios. Por último, se ensayará una lectura que conecte la relación agua-cuerpo-energía con su implicancia para la configuración de las relaciones sociales visibilizadas en este episodio. Esto brindará algunas pistas para comprender los significados de los procesos sociales en juego en nuestras sociedades.

Se podrá observar que los diferentes elementos dispuestos en la dinámica que adopta este episodio del conflicto, dejan ver como rasgo sintomal los procesos a través de los cuales se configura la "derrota anunciada": la expropiación neo-colonial de las energías corporales configura las relaciones sociales que pueden ser apreciadas en la imagen de "un cuerpo queriendo moverse con (y en) el agua hasta la cintura".

De la clara, de la vida

Desde la década del 90 la preocupación por lo medioambiental y la ecología, cobran una significativa centralidad en la agenda pública, siendo muchas veces objeto de foros internacionales, de programas públicos o ámbito de trabajo de las más diversas instituciones de la sociedad civil. Sin embargo, en muchos de estos espacios se olvida aquello que las protestas sociales ponen en evidencia: la disputa por la apropiación diferencial de los recursos naturales en las lógicas del capitalismo neo-colonial.

En los últimos años, en toda América Latina se han observado acciones colectivas y protestas sociales cuyos reclamos estaban vinculados a lo medioambiental: la guerra del agua y del gas en Bolivia, las discusiones sobre el petróleo en Venezuela, la defensa de la tierra por el Movimiento Sin Tierra en Brasil y Ecuador (entre otros), los conflictos desatados sobre la implementación de la minería a cielo abierto en Argentina, y la lucha emblemática en contra de las pasteras que sostiene la ciudad de Gualeguaychú.

Específicamente, dentro de los conflictos por el agua en la recuperación de bienes comunes, América Latina posee dos experiencias centrales y diferentes: La guerra del agua en Bolivia y el Plebiscito Popular en Uruguay. En Cochabamba adquiere doble relevancia tanto porque se expulsó a la primera multinacional que se intentó asentar en Bolivia en el 2000, como por las redes y alianzas que caracterizaron las estructuras de movilización en la acción colectiva. La protesta que empezó con un cariz local se desencadenó como un efecto boomerang en otros actores que terminaron posibilitando

nuevas alianzas y permitiendo que el conflicto se conozca como "la guerra del agua y del gas", nominación que pone al descubierto la tonalidad del carácter confrontativo y la dimensión espacial que asumió.

Uruguay, por su parte, logró avances conceptuales y legales significativos. A partir de un plebiscito se estableció que el agua es un derecho humano no sujeto a privatización alguna, dejándolo sentado en su constitución nacional . Ese mismo proceso se va consolidando en América Latina a través de las declaraciones conjuntas que realizaron países como Bolivia, Cuba y Venezuela, para incorporar el agua como Derecho Humano en sus respectivas constituciones.

En Argentina, las acciones colectivas en reclamo del agua tienen algunos antecedentes como en el caso de Tucumán, donde desde 1997 se comienza un proceso de re-estatización. Después de recurrir a un boicot de pago, finalmente se consigue la constitución de una empresa pública.

Por otra parte, el caso cordobés se inscribe en el contexto de la retirada de la francesa Suez de nuestro país . Esta retracción de la multinacional constituyó un impulso para los procesos de re-estatización del agua en la provincia de Santa Fé y Buenos Aires .

En la ciudad de Córdoba, la concesión del servicio de agua estaba en manos de la empresa "Aguas Cordobesas", con mayoría accionaria del grupo francés. Ante el retiro de Suez en el 2006 y el compromiso de la provincia de cancelar el contrato -con las erogaciones que implica esta acción, así como la addenda para que esta empresa retire su demanda hacia la provincia ante la CIADI -, la legislatura provincial aprobó el traspaso accionario de manera que el grupo Roggio (actual concesionario de la basura en la ciudad, y antiguo socio minoritario en Aguas Cordobesas) se constituyó en el nuevo "dueño del agua de Córdoba".

Sin embargo, para comprender este "retiro" de la multinacional francesa, es necesario observar las acciones colectivas de protesta que acompañan este proceso de la "salida de Suez de la ciudad" y la "re-privatización del agua al grupo Roggio".

Si bien es posible rastrear las instancias de latencia de este conflicto hasta la década de los noventa, donde se gesta la vorágine privatizadora de los servicios públicos, el episodio analizado se inscribe en un ciclo de protestas posterior: demandas por la red de agua corrientes, reclamos por las tarifas y prestación del servicio, denuncias de contaminación de los ríos (como el caso del río San Antonio), etc.

Precisamente, la visibilidad que cobra uno de los actores que protagonizó las acciones colectivas de este episodio analizado contribuye, asimismo, a definir el campo conflictual. La Comisión Popular por la Recuperación del Agua, conformada el 13 de Mayo del 2005, constituye, sin dudas, un actor central del conflicto en Córdoba. Coincidiendo con las actividades llevadas a cabo por la Red VIDA en la campaña "Fuera Suez de América Latina", participaron de su creación y desarrollo el Sindicato Trabajadores de Obras Sanitarias Córdoba (Sipos), Centros Vecinales de los barrios de nuestra ciudad, Agrupaciones sociales, ambientalistas, territoriales, partidos políticos (PC, MTR, MTD Aníbal Verón), otros sindicatos, etc. .

Dentro de las principales acciones realizadas desde su conformación se destacan la creación de radios abiertas y otras estrategias de difusión sobre los límites y las trampas de los acuerdos que se cerraban entre la Suez y el grupo empresario local Roggio, y las relaciones con el Gobierno Provincial –fundamentalmente centrado en la persona de Schiaretti (Vice gobernador de Cba, y gobernador electo)- . Asimismo, y después de intentar lanzar la posibilidad de un referéndum en diciembre del año anterior, la Comisión se suma a la promoción de la Consulta lanzada por el intendente de Córdoba pero convocando a ampliar la demanda del NO y proponer el OTRO NO . Esta

propuesta buscó, principalmente, poner en juego la noción de una reapropiación del derecho al agua y la necesidad de avanzar a la construcción de una Empresa de Saneamiento Integral, Pública y Comunitaria, bajo Gestión y Control de Usuarios y Trabajadores.

Postales del conflicto

Dos imágenes pueden abrir algunos espacios de comprensión sobre el referéndum realizado. Estas nos ayudan a pintar ciertas inquietudes sobre los significados que encierra este episodio del conflicto por el agua en la Ciudad de Córdoba.

La primera se vincula con la publicación de los datos ("resultados") en cualquier medio gráfico, digital o audiovisual: de tantos cordobeses que votaron por la consulta, el X por ciento lo hicieron por el NO. Esa imagen, seguro proveniente de alguna página interna, en un pequeño recuadro o subtítulo vinculado a las elecciones en general, conduce a indagar sobre la participación y los revestimientos con los que fue apropiado el NO.

Una primera anotación -y más allá de los apuntes que merecen destacar el poco involucramiento de la prensa con la difusión de la campaña, por propios intereses publicitarios o por la supuesta vinculación de la Consulta con colores partidarios- las lecturas del No son difusas. Una de las aristas de esta imagen, dentro de este juego de tiempos, escenarios y actores, nos conduce a preguntarnos por la participación electoral.

La investigadora y ensayista Isabel Rauber se refería a las experiencias de participación reivindicando la celebración de una consulta popular como práctica de "participación directa", pero sin restringirla a un escenario electoralista -como caballito de batalla de algún candidato, al que puede abandonar de acuerdo a cómo soplen los vientos-. En ese sentido, organizaciones sociales, barriales y sindicales, que plantearon la necesidad de profundizar el debate sobre el agua como bien público y un derecho humano y protagonizaron aquellas movilizaciones que sumaron miles contra el tarifazo en el otoño del 2006, quedaron –al menos opacadas- en las dinámicas preelectorales y los resultados de la convocatoria en las urnas.

De esta manera, podría adherirse a lo que plantea Rauber cuando señala: "Aquí el debate del agua, no fue un debate. Más allá de la boleta, ¿Qué podés articular si lo metiste en el quilombo electoral político?, ya la gente bueno de paso votó. Pero en realidad no participó para el agua, fue un ya que estaba… y no es articulador porque precisamente transformó lo que podría haber sido concebido como una acción colectiva en un acto individual." Comparándolo con otras de las luchas por los recursos naturales que están estallando como luchas territoriales en diversas geografías de la Argentina y de América Latina, aclaraba que "si bien es el mismo tema, es convocante y tiene un amplio apoyo de las mayorías, en definitiva ¿en que se tradujo?... No quiero decir en nada pero no se traduce a lo mismo de Bolivia, por ejemplo (…) donde una reivindicación que podrían haber sido solo urbana, de la ciudad donde iban a privatizar el agua, se transformó en la defensa de un derecho ciudadano y, además, unificó a los habitantes de Cochabamba con los movimientos campesinos y con los cocaleros. Es decir, articuló todo una zona".

La primera imagen, entonces, nos remite a una observación algo extendida: un mecanismo esencialmente participativo con escasa respuesta popular . Esta observación permite diferenciar la Consulta desarrollada en Córdoba de aquellas regiones donde implicó un apropiamiento del debate y de la discusión del agua como un bien social y un derecho humano. Aquí, la escasa participación o apropiación del tema y el debate es

la que nos lleva a preguntarnos por aquella trama configurada por diversos actores y espacios donde se insertó la consulta en tiempos pre y pos electorales.

En ese sentido, hay cuestiones que apuntar: no solo la retirada de la municipalidad de la promoción de la consulta –hubo una clara retracción a hacer pronunciamiento públicos durante la campaña- sino que recién a dos días previos de la campaña termina de autorizarse el referéndum . Esto contribuyó a crear un escenario de incertidumbre permanente que posibilitó, en parte, la sensación de ahogo y de imposibilidad.

Asimismo, la Comisión termina constreñida en un proceso caracterizado por una serie de sujeciones y entrampes. Esta situación se ve favorecida por dos acontecimientos: la suspensión de la primera iniciativa de realizar la Consulta hacia fines del 2006 y la "pérdida" que significó la formulación de las preguntas de la misma.

En cuanto al primero de estos acontecimientos, como señalamos anteriormente, la Comisión protagonizó en 2006 las principales protestas que denunciaban desde el tarifazo de la empresa hasta las condiciones "ruinosas" con las que se firmaba el nuevo contrato. Sin embargo, en lugar de realizarse un referéndum en este contexto , la municipalidad lo postergó e inscribió en un escenario preelectoral.

Por otra parte, a esto que puede ser leído como un desplazamiento de la Comisión del centro de disputa le corresponde la segunda "perdida". La formulación del interrogante de la Consulta sobre si se está de acuerdo o no con el contrato firmado entre la empresa y la provincia, implica una pregunta restringida que no pone en cuestión, ni siquiera abre el debate, sobre el carácter de la entidad prestadora del servicio –público, privado, mixto- ni la consideración del agua como derecho.

En fin, esta doble derrota marcará parte de las "sospechas", los cruces y limitaciones que impidieron poder formar una multisectorial para la difusión de la Consulta (aunque sí existieron intentos precarios).

Más que generador de debates y discusiones sobre la apropiación de los recursos naturales y las formas de ejercicio de la ciudadanía, esta herramienta implicó un intento de resguardar un espacio y de explicitar una posición para algunos, un arrebato dentro la marea electoralista para otros, y "ni siquiera un tema de discusión" para la mayoría.

La segunda postal que permite re-construir parte de esa trama en el escenario conflictual fue capturada después de la Consulta. En medio de la disputa por fraude electoral, los dos "rivales" políticos que se disputan la Gobernación (y actores en el conflicto del agua, Juez en algún momento impulsor de la consulta popular; y De la Sota-Schiaretti, como partícipes del gobierno que configuró la legalidad de la privatización-expropiacion) se reúnen (¿cordialmente?) a disertar en la conmemoración de los 30 años de la Fundación Mediterránea, presidida por Sergio Roggio, director al mismo tiempo del grupo que controla la mayoría de las acciones de la empresa provincial de Agua – Aguas Cordobesas.

Esta imagen remite a un Estado que, en sus diversos niveles, se muestra incapaz de mediar en el conflicto posicionándose, ante esta falta de mediación, como agenciador de uno de los intereses en juego. Así, lo que en un inicio pudo ser leído como un "conflicto político partidario" (Juez contra De la Sota-Schiaretti) muestra su significación social en tanto un estado "imposibilitado" de intervenir ante los intereses del capital, personificado en los grupos económicos (mayormente trasnacionales, aunque con socios locales).

Esta imagen refleja de manera clara la conformación del campo conflictual en la disputa por el agua en Córdoba, mas allá de las "máscaras" que adoptan los distintos actores en sus constantes mutaciones: de un lado están aquellos para quienes el agua es un bien indispensable para la re-producción de sus cuerpos, de sus vidas; en tanto del otro están aquellos que quieren apropiarse de este recurso para producir ganancias, para

convertirlo en mercancía. El Estado y los empresarios comparten el mismo bando en esta situación conflictual, tal como lo ilustra la postal propuesta, y más allá de la puesta en escena. Lo político se muestra entonces impotente ante la lógica expansiva de la mercantilización de los recursos naturales; y sienta a su vez las bases de la tan difundida lógica del "nada se puede hacer…"

Expropiación de las energías: Referendum popular o movilizar la derrota.

Pensando en la configuración conflictual antes señalada, es posible que una mirada a los posicionamientos y re-posicionamientos de los distintos actores, o a la re-configuración de las múltiples demandas incluidas bajo el "reclamo por el agua", o a las diversas "formas" de protestas, nos lleven a lecturas contradictorias o confusas. Por ejemplo, cómo se entiende el re-posicionamiento del gobierno municipal de Córdoba (en un momento uno de los actores principales en la promoción de la consulta popular, y en otro totalmente ausente -en el mejor de los casos- o con una ausencia pautada); o cómo es posible entender el reclamo por acceso al agua potable de los habitantes de algún barrio periférico en el mismo plano que el de sectores que protestan por la contaminación de los ríos, etc.

Una mirada transversal permite comprenderlos en tanto encierran en su significación un rasgo sintomal de los procesos de re-estructuración en curso en los países capitalistas periféricos: "la transformación de los medios de expropiación de las energías". Es decir, si avanzamos por esta vía, es posible caracterizar las lógicas de expansión y re-producción de las relaciones sociales en tanto se estructuran modos de expropiación de energía, que mientras para algunos significa la acumulación de un plus-valor emergente de dicho movimiento, para otros implica la materialidad de los horizontes de re-producción-movimiento como sujetos sociales.

La disponibilidad de los recursos vinculados a la energía es un indicador muchas veces citado como índice de inequidad. Sin embargo, lo que interesa aquí es poder dimensionar en qué medida la expropiación del agua se constituye en un elemento significativo en la configuración de nuestras relaciones sociales, nuestra relación de día a día.

Lo primero por señalar es que Agua y Cuerpo están íntimamente relacionados: el agua cobra significación social en tanto su relevancia en la re-producción de los cuerpos. Aquí reside una pista para comprender la formulación de las demandas de los distintos actores: el 75% del cuerpo es agua, y por lo tanto reviste importancia en la configuración de las energías de dichos cuerpos, o la posibilidad de moverse. El cuerpo entonces se constituye en el locus de conflicto en tanto la expropiación de este bien se-hace-cuerpo en las condiciones materiales de su existir.

La segunda cuestión relevante es, precisamente, que la re-producción de las condiciones de expropiación encuentra su posibilidad en dicha "disposición de los cuerpos". La imposibilidad de "movimiento" no solo señala la expropiación de la energía que ese sujeto ha sufrido, sino que, además, configura la disponibilidad del mismo para las sucesivas expropiaciones. De esta manera, se irá configurando una "sociabilidad" que sedimenta ciertas geometrías corporales y gramáticas de las acciones.

Si como dijimos uno de los rasgos que caracterizan la expansión de las relaciones sociales capitalistas se constituye en función de la expropiación de las energías, y el agua reviste importancia como fuente de energía, ante todo, para nuestros cuerpos; una de las dimensiones relevante del conflicto puede indagarse en la problematización de las

formas de las relaciones que "se hacen cuerpo" junto a las condiciones materiales de existencias.

La lectura propuesta del referéndum, comprendido no como una crítica a la herramienta legal sino a partir de lo que las relaciones sociales involucradas en el conflicto dejan ver, nos remite a las imágenes del Estado "entregador" (gerente de los intereses de la empresa multinacional y el grupo empresario local) y "ausente" (omitiendo las demandas de quienes reconocen al agua como un bien que no puede ser mercantilizado), en conjunción con esta sociabilidad del "nada se puede hacer". Este es el síntoma que manifiestan las relaciones involucradas en este conflicto, y debe ser leído como un signo de la sociabilidad que se constituye en nuestras sociedades: la idea de "estar sumergido hasta la cintura y querer moverse". Esta forma social de estructurar relaciones constituye (como se dijo) la base material para las expropiaciones actuales, y configuran, a su vez, las futuras en esta imposibilidad de "movimiento" tras al expropiación.

De esta manera, la lectura de referéndum como episodio del conflicto social señala mensajes sobre los procesos futuros de estructuración: Si hoy que tenemos la posibilidad de "recuperar" el agua y -mas allá del alcance o implicaciones de la consulta- esta posibilidad es vivida-sentida-y vuelta realidad como una derrota ¿cómo serán las futuras luchas herederas de esta sociabilidad de la derrota?

Las luchas por el agua en América latina, por los recursos naturales en nuestro país (mineras, bosques, etc.), en contra de la expropiación de las energías corporales por aquellos que viven-de-su-trabajo, en definitiva, las luchas librada por tantos colectivos por el derecho a disponer de sus cuerpos, brinda también pistas para indagar los caminos que abre este interrogante. A pesar de los síntomas leídos, estos colectivos encuentran, crean y re-significan diariamente los espacios, recursos y energías a través de los cuales poner en evidencia estas lógicas y dar realidad a "lo imprevisto".

Bibliografía:

Scribano, Adrián (2005), "Itinerarios de la protesta y el Conflicto social", CEA, Córdoba.

La voz del Interior, "Suez y Agbar se quedan por tres años en Córdoba", 14-11-06

La voz del Interior, "Aguas: Santa Fe optó por su propio modelo", 13-11-06

La voz del Interior, "Suez y Agbar se quedan por tres años en Córdoba", 14-11-06